



U.S. Navy Landing Ship Medium (early)

05123-0389

© 2014 by Revell GmbH. A subsidiary of Hobbico, Inc.

PRINTED IN GERMANY



U.S. Navy Landing Ship Medium (early)

Die Landungsschiffe der LSM-Klasse (Landing Ship Medium) wurden für den Kampf gegen Japan im Pazifik entwickelt und mit mehr als 550 Einheiten von Mai 1944 bis November 1945 in Dienst gestellt. Sie waren als wesentlicher Bestandteil der amphibischen Kräfte der U.S. Navy für die unmittelbare Anlandung von Truppen und Fahrzeugen an feindlichen Stränden ausgelegt. Auch als Landungsunterstützungsschiffe, ausgerüstet mit Raketenwerfern (LSM(R)) oder mit Artillerie, waren diese Schiffe bei jedem Lande-Unternehmen ab Mitte 1944 bis zum Kriegsende im Einsatz. Sechs Werften waren für die Massenproduktion innerhalb von 16 Monaten herangezogen worden. Mit einer Bauzeit von drei Wochen war ein Schiff nach weiteren drei Wochen zur Ausrüstung abnahmebereit. Die Ladekapazität eines LSM entsprach in etwa einem mechanisierten Zug. Der Stahlrumpf verfügte über neun wasserdichte Schotten. Mit dem am Heck befindlichen Anker konnten sich die Schiffe selbstständig vom Strand zurückziehen. Die Aufbauten waren gegen den Beschuss mit Handfeuerwaffen geschützt. Zur Selbstverteidigung waren die frühen LSM meist mit sechs 20-mm-Oerlikon-Kanonen ausgerüstet. Jedes Schiff verfügte über ein Navigationsradargerät. Der nach oben offene Laderaum reichte fast über die gesamte Schiffslänge und war maximal 7,9 m breit. Bis Kriegsende sind neun Schiffe, hauptsächlich durch Kamikaze-Angriffe, verloren gegangen. Nach dem Ende der Kampfhandlungen und der alliierten Besetzung Südostasiens außer Dienst gestellt, kam es zu einer Reaktivierung von vier Schiffen während des Koreakrieges. Außerdem wurden LSM an verbündete Streitkräfte abgegeben oder an zivile Nutzer verkauft. Der NATO-Partner Deutschland erhielt 1958 drei LSM und zwei LSM(R).

Technische Daten:

Länge: 62,06 m
 Breite: 10,52 m
 Tiefgang: Bug 1,9 m / Heck 2,6 m
 Max. Verdrängung: 1.095 t
 Nutzlast: 165 t
 Antrieb: 2 Dieselmotoren mit je 1.059 kW (1.440 PS)
 Höchstgeschwindigkeit: 13,2 kn
 Besatzung: 4 Offiziere und 54 Mannschaften
 Bewaffnung: 6 x 20-mm-Oerlikon-Kanone

U.S. Navy Landing Ship Medium (early)

Landing Ships of the LSM-Class (Landing Ship Medium) were used from the middle of 1944 by the U.S. Navy in the fight against Japan in the Pacific. They went into service from May 1944 to November 1945 with more than 550 ships. They were an integral part of the U.S. Naval Amphibious Forces designed to immediately discharge landing troops and vehicles onto enemy held beaches. Also used as landing support ships carrying rocket launchers (LSM (R)) or artillery, these ships were used in every landing operation from mid 1944 until the end of the war. Within 16 months six shipyards were enlisted for the mass production of these craft. The building time was only three weeks and after a further three weeks to fit equipment another ship was ready for acceptance. The loading capacity of a LSM corresponded roughly to a mechanized platoon. The steel hull had nine watertight bulkheads. With an anchor located at the stern, the ships could withdraw from the beach without assistance. Armour plating protected the superstructures against small arms fire. The early LSM were mostly equipped with six 20-mm Oerlikon guns for self defence. Each ship had its own radar navigation unit. The open-top cargo area encompassed almost the entire length of the ship and was at maximum 7.9 m (26 ft) wide. By the end of the war, nine ships were lost mainly due to Kamikaze attacks. Taken out of service after the end of hostilities and the Allied occupation of South-east Asia, four ships were reactivated during the Korean War. Additionally some ships went into service with allies armed forces or were sold to civil users. In 1958 NATO partners Germany received three LSM and two LSM(R).

Technical Data:

Length: 62.06 m (203 ft 6 ins)
 Width: 10.52 m (34 ft 6 ins)
 Draught: Bow 1.9 m (6 ft 2 ins) / Stern 2.6 m (8 ft 6 ins)
 Maximum displacement: 1095 t
 Payload: 165 t
 Engines: 2 Diesel engines each developing 1059 kW (1440 bhp)
 Maximum speed: 13.2 knots
 Crew: 4 Officers and 54 other ranks
 Armament: 6 x 20 mm Oerlikon cannon

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.

Ca produit est propriété de la société Revell GmbH. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.

Modelado y en propiedad de Revell GmbH. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.

Forma prodotta dalla Revell GmbH e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.

Modeli an Revell GmbH valmistama ja omaisuutta. Laittoomaan kopiointiin tullaan puuttumaan oikeudellisiin toimin.

Design utviklet av og eies av Revell GmbH. Etterligning uten tillatelse blir gjenstand for rettslig forfølgelse.

Produkcia i prava vlasnosti firmy Revell GmbH. Nielegalne podrobienie jest zabronione pod odpowiedzialnoscia sadowa.

Model, Revell GmbH firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.

A forma előállította és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bíróságilag üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH. Illegal imitations are subject to prosecution.

Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH. Onrechtmatige nabootsing en worden gerechtelijk vervolgd.

Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente Como determinado na lei.

Modelen tillverkad av och tillhör Revell GmbH. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.

Formen er framstillet af Revell GmbH som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsøges.

Модель изготовлен и является собственностью фирмы Revell GmbH. Противозаконные подделки преследуются и отсылаются в судебном порядке.

Η μορφή κατασκευαστηκε και περιηλθε ιδιοκτησια της Revell GmbH. Οι παρανομες μιμησεις θα καταδικωνται δικαστικως.

Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.

Forma je proizvedena in je vlasnistvo Revell GmbH. Neavtornas kopije bodo pravno kaznjene.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

De: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Felle zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummirolle, Klebefolien und Wischbalken zum Zusammenbau der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschmittellösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Aufkleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an die Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lötlöcherpapier andrücken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION: lisez bien le notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires: couteau et lima pour ébarber les pièces (2); élastique, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces au moyen de la solution de nettoyage douce de produit de lavage à faible teneur en sels avant de peindre et de les décalqueras finement mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres, mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

NL: OPBELEI: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbarren van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geplimde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en voorzigtig laten drogen, zodat de verf en de decal beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijn dan opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen verven voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke decal afzonderlijk uitknippen en ca. 20 sec. in warm water doppen. De decal op de oomsgepaste plaats van het papier schuiven en met vloeipapier aandrukken.

E: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Antes de gomo, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se sequen bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello a lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione della strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionserna nogu igenom innan du sätter modellerna samman. Varunda detalj är nummerad (1). V g boka ta följden i sammansättningsordningen. Verktyg, som du kommer att behöva: kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummirulle, tape och klädklappar för att hålla samman de klistrade delarna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luftren för att lack och dekaler skall källa bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avtvinga krom och lack från ytan, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avtvingar dem från rammorna (4) (5). Låt lacket torka riktigt torkat innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med klädklapper.

DK: BEMÆK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hvor del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinene skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgrøning af delene (2), gummirulle, tape og tøjklammer til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastikdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overføringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klebefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammene (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overføringsbilledernes motiv skæres ud enkeltvis og dyppes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med træklapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστιένια ταινία, κολλητική ταινία και μανταλάκια για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε το στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρωματισμού και των χαλκομοιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν τα εξαρτήματα μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Εφαλέστε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες εκπαλλήληση, χρώμο και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομοιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περί. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυλόχαρτο.

Ne: OBS! Les nøye igjennom monteringsanvisningen før sammensettingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringstrinene. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fersing av grader på delene (2), gummirulle, tape og klædeklapper for å holde sammen de klistrede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i en mild såpevann og lufttørres så malingen og overføringsbilledene bedre kan feste. Før pålegningen må det kontrolleres om delene passer; lim på litt lin. Fjern krom og farge på klebeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammene (4) (5). La fargene tørke godt før sammensettingen fortsettes. Skær ut hvert av motivene for seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det markerte stedet og trykk på med træklapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lima para aparar a rebordura das peças (2), plástico, fita adesiva e molas de roupa para sustentar as peças (3) durante o colagem. As peças de plástico devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a demão de tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam; utilizez a cola em pequena quantidade. Elimine o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não pinte as partes que ainda se encaixam fixas no grade de material plástico. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las do grade (4) (5). Deixe a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mate-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomio! Oslon oikein asennusjärjestyks. Tarvittavat työkalut: Veitsi ja villa osien ylimääräisten porsellien poistamiseen (2); kumirulla, teippiä ja pyykkilappia ylläpitämättömien osien puhtaanpuhdistukseen (3). Puhdistu muoviosat mildolla pesuaineliuoksella ja anna niiden kuivua ilmassa, jotta maali ja värit ovat tarttuvat niille paremmin. Tarkasta ennen liimintaa, että osat sopivat toisiinsa levittä ilmoa sisältävistä. Pinta kromaus ja maali liimapaikoista. Maaila pinnat osat ennen kuin krootat ne pinnatomaista (4) (5). Anna maalilla kuivua kunnele ennen kuin jatkat kokoonpanoa. Leikkaa jokainen siltikuvio erikseen irti ja upota liimainpinto veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperista käyttäytystä kohoista samalla painamalla kappaperi kuvion toista puolta vasten.

Read before you start!

RUS: Внимательно перед сборкой внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность сборки. Необходимые для работы инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2), клейкая лента, маскировочная лента и пружинки для фиксации склеиваемых деталей (3). Пластиковые детали рекомендуется промывать в растворе мягкого моющего средства и высушить для того, чтобы краска и декали (переводные картинки) лучше схватывались. Перед склеиванием деталей проверьте стыковку деталей; наносите клей экономно. Хром и краску следует удалять с поверхности в местах склеивания. Небольшие детали рекомендуется красить до их склеивания с литейком (рамкой) (4) (5). Дайте краске высохнуть, только после этого продолжайте сборку. Нужную декаль необходимо вырезать и опустить в теплую воду примерно на 20 секунд. Отделите декаль от бумаги, нанесите на обозначенное место и прижмите промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejanych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farby dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmına baqlmadan önce aqyklamaly dikktake okuyunuz. Modelde kullanylran her parqaya bir numara verilmibtir(1). Montaj yapým sýrasýna dikktak ediniz. Gereklil aleteri: Parqalary baqlý bulunduklary gerqevden qykarmak iqn maket byqaby ve qapaklaryn almak iqn ebe(2). Yapýbtýrý sürdükten sonra parqalaryn yapýbmasy iqn bir arada tutmaya arayan paket lastibí, selo teyp ve camabyr mandaly(3). Boyanyl ve qykarmalaryn daha iyi yapýbmasy ve kalýcy olmasý iqn plastik parqalaryn deteryanyl suda temizleyip odada kurumaya býrakýlnýz. Yapýbtýrýyým sýrmede önce parqalaryn karbylyky olarak birbirlerine tam uyup uyumadybýyn kontrol ediniz, yapýbtýrýyýfacak ylyzerylerde boya kalýntýsý ve krom varsa temizleyiniz. Yapýkany idareli kullanylınız. Kúçük parqalary baqlý bulunduklary gerqevden qykarmak önce boyayýnz (4) (5). Boya iyice kuruduktan sonra montaja devam ediniz. Her qykarmayý önce kabýdy ile biriktirte kesiniz ve ýýk suda 20 saniye kadar bekletiniz. Qykarmayý model úzerinde yapýbtýrýyýfacak ylyzere koyunuz, úzerinde kurutama kabýdy ile hafifce bastýrynken qykarmayýn altýndaki kabýdy yavaqca qekiniz.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslován (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výronků na dílech (2); hmotový páska, lepicí páska a kořičky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistit v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajištění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisků. Před nalepením zkontrolovat, zdali díly lečují; lepidlo nanášet úsporně. Chrom a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavě. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřeznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přitlačit pomocí síracho papíru.

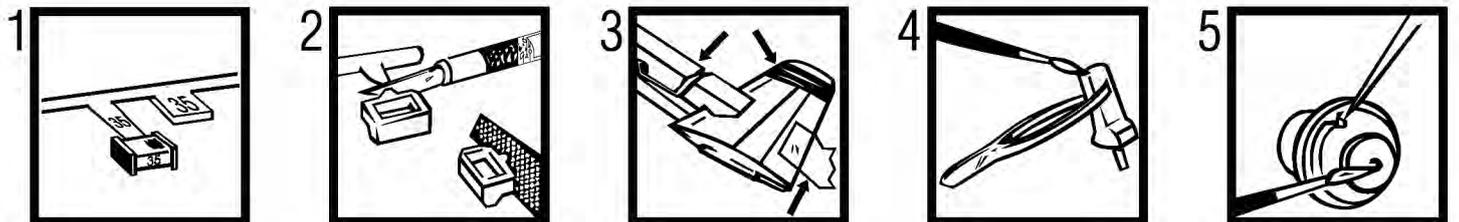
H: FIGYELEM: Az összerállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal lát-tak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerzőzámok: kés és reszelő az alkatrészek sor-játlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket legy mosószeres oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festék-bevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összeillenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáritani, az összereszelést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itátsopárlal felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetakom sestavljanja preberi navodila zaEjporabo. Vsak del je označen (1). Pri sestavljanju upoštevaj navodila po točkah. Potrebno orodje: nožnik in pillica zaločevanje delov (2), elastika, lepilni trak in kljukice za perilo za držanje zlepjenih delov (3). Plastične dele očisti z blagim praškom in posuši da se sloji barve in nalepko boljše delajo. Pred lepjenjem obvezno preveri, če se deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površini, na katere nanašajo lepilo, najprej odstrani krom in barvo. Manjše dele pobarvaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj se dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Vsako nalepko izreži in potopi vtoplo vodo (cca. 20 sekund), jo odstrani iz papirja, položi na odgovarajoče mesto in pritisi s pivnikom.

SK: POZOR: Pred začatím stavby si pozorne preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dbajte na poradie montážnych krokov. Potrebne nástroje: Nôž ašpilník na oddelenie dielov zErámkocka a ich začistenie (2), gumníčky do vlasov, lepiaca páska šírpe na prádlo, pre pridržavanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zEplastu odmasť vEslabšom roztoku čistiacieho prostriedku (saponátu) aEnechť uschnúť na vzduchu za účelom lepšej prínavosti lepidla, farieb aEáľnáplick. Pred lepením skontrolovať, či diely lečujú. Lepidlo nanášať úsporne. Chrom aEfarbu na lepených miestach opatrne odstrániť. Malé diely najfarbiť ešte pred ich odobratím zErámkocka (4) (5). Farby nechať dobre zaschnúť, až potom pokračovať vEzostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivito aEponoriť do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presuňť zEzostokého papiera aEprítlačiť kEjovrchnu nosným papierom.

RO: ATENȚIE! CITIȚI INSTRUCȚIUNILE CU ATENȚIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTA ESTE NUMEROTATĂ. ASAMBLATI ÎN ORDINEA ÎNDICATĂ PE SCHEMA. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMA CU UN CUTTER.BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURĂȚATI PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI,URME DE VOPSEA ȘI CURĂȚATI CU O SOLUTIE DE DETERGENT. VOPSIȚI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREĂ DE PE RAMA. LASATI VOPSEAU SA SE USUCE BINE ȘI NUMAI APOI CONTINUATI ASAMBLAREA. TIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL ȘI ÎMERSATI ÎN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZITIA DORITAPOIAPASATI CU O HARTIE. FOLOSITI NUMAI ADEZIVI ȘI VOPSELE REVELL.

BG: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Спазвайте те последователността на етапите на сполбаган ето. Необходими инструменти: нож и пила за отстраняване или и пипване на отделните части; гумена лента, лейкопласт и пинки за пране за да задържат отделно съединените части след залепването им. Пластиковите те елементи да се почистят в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изсушат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сцепление на боята или вадецката. Нанесете боята върху малките части преди да ги от делите от шаблона. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сгл обвяването. Преди нанасяне на лепило изсъхнете те боята от повърхностите за спленяне. Преди запленяване проверете дали ча стигте навсякъде идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка е два вадецка и я потопете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете вадецка та от указаното място на хартията и я поинте лево с потпявателната хартия.



Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Huomiosi seuraavat symbolit, jotta käytetään seuraavissa kokonaisvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstapene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Daha sonra montaj basamaklarında kullanılanları okun, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neen a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observara: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Leg vmligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggestadier.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах операций сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dbejte prosím na dále uvedená symboly, které se použijí při konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti

Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάτε
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti

Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Valituohtoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
Ha valboru
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Választéknél
tetszés szerinti
način izbire

Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Número di passaggi
Valfritt
Antal arbetsmoment
Antal arbetsförläp
Antall arbeidsstrinn
Κοличество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
Íş safhalarının sayısı
Počet pracovných operáci
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže

Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Ilustrazione delle parti assemblate
Bildet visar delarna hopsatta
Kuva yhteennliittytistä osista
Illustration af sammensatte dele
Ilustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Fysunek zlozonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Εξοφτηρίτων parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Silka slopljenega dela

Klebeband
Adhesive tape
Dévidoir de ruban adhésif
Plakband
Cinta adhesiva
Fita adesiva
Nastro adesivo
Tejp
Teippi
Tape
Tape
Klejkáya лента
Tašma klejaca
κόλλητική ταινία
Yapıştırma bandı
Lepící páska
ragasztószalag
Traka z lepilom



Bauteile trocken lassen
Allow the parts to dry
Laisser sécher les pièces
Dejar secar las piezas
Deixar secar os componentes
la delene tørke
Onderdelen laten drogen
Far asciugarsi i componenti
Anna osien kuivua
Låt byggdelarna torka
Lad komponenterne tørre
Części pozostaw do wyschnięcia
Yapı parçalarını kurumaya bırakınız
Jednotlivé díly nechte zaschnout
Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν
Alkatrészeket hagyja száradni
Pustite da sestavni deli posušijo
Дать деталям высохнуть

Zusammenbau-Reihenfolge
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Volgorde van montage
Orden de montaje
Ordine di montaggio
Ordem de montagem
Monteringsrekkefølge
Kokoaamisjärjestys
Monteringsförlj
Rækkefølgen af monteringen
Последовательность монтажа
Összeszerelési sorrend
Ακολουθία συναρμολόγησης
Kurmak-Sıra
Kolejność montażu
Vrstni red sestavljanja
Montáž - postup

Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dazelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsatta sidan
Toista sama toimenpide kuten vieräsellä sivulla
Det samme arbejde gentages på den modsatliggende side
Gjenta prosedyren på siden tværs overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyc na stronie przeciwnej
επανάλαβε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemleri karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
ugyanazt a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postopek ponoviti in na suprotni strani

Biegen
Bend
Plier
Knikken
Doblar
Piegare
Böja
Bejeden
Στρωφί
Bøyde
Vez
Kääntää
Οερεπώ
Kolei
Dönüş
Odobeni
Vizovat
Odmie
Odobeni
Incurvar
Чару

Anknoten und Kleben
Tie and Glue
Attacher et Coller
Vastknopen en Lijmen
Atar y Engomar
Anudar e Colar
Annodare e Incollare
Knyf fast och Klæbning
Solmi ja Limmas
Bindes fast og Klæbning
Knyf og Lim
Связать узлом И Клеить
Prywiązac oraz Przykleić
κομποδέστε και κόλληστε
Düğümleyin ve Yapıştırma
Nauziti i Lepeni
megssomozni és ragasztani
Zavezati in Lepiti



Schwarzen Faden benutzen
Use black thread
Employer le fil noir
Gebruik zwarte draad
Utilizar hilo color negro
Utilizar fio preto
Usare filo nero
Använd svart trådar
Käytä mustaa lankaa
Benyt en sort
Bruk svart
Использовать черные нитки
Użyć czarnej nici
χρησιμοποιήστε την καφέ μάζου
Kahverengi siyah iplik kullanın
Použit černé vlákno
barna fækkete fonalat kell használni
Uporabljati črni nit

Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekomenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переносних картинок на поверхності моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallein yarrulnmasında kullanılması tavsiye edilir
Připravek na zpešení přilnavosti oběsků
Matrica léglény
Priporočljivo za prileževanje nalepk
Odporičané na zlepšenie priľnavosti nálepek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILORILOR
Подходящо за фіксація на картинки в'ярку поверхності на моделі

Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Переводную картинку намочить и навести
Zmiekczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çikartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočit ve vodě a umístit
a matricát vizben beázatni és felhelyezni
Preslikać potopiti w wodzie in zatem nanašati

Mit einem Messer abtrennen
Detach with knife
Détacher au couteau
Met een mesje afsnijden
Separarlo con un cuchillo
Separar utilizando uma faca
Staccare col coltello
Skär loss med kniv
Irrota veitsellä
Adskilles med en kniv
Skjær av med en kniv
Otdелять ножом
Odciąć nożem
διαχωρίστε με ένα μαχαίρι
Bir bıçak ile kesin
Oddélti pomocí nože
kés segítségével leválasztani
Oddelíti z nožem

Bemalen
Paint
Peindre
Beschilderen
Pintar
Dipingere
Pintar
Måla
Male
Male
Maalaa
Pomalować
Befestigen
раскрасить
Pomalovat
Boyalmak
Poslikati
Χρωματίζω



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
Ingår ej

Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He tartalmazza
Nem tartalmazza
Nie zawiera

Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsazeno

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I. Seguire le avvertenze di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guard-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

FIN: Huomioi ja säilytä ohelset varolukset.

DK: Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha alltid vedlagt sikkerhetstest klar til bruk.

RUS: Соблюдать прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легком доступном месте.

PL: Stosować si' do załączonych karty bezpieczeństwa w miejscu stałym do wglądu.

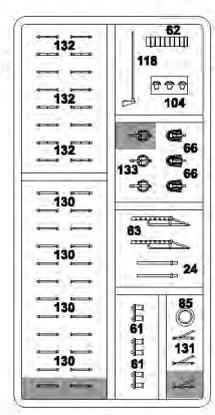
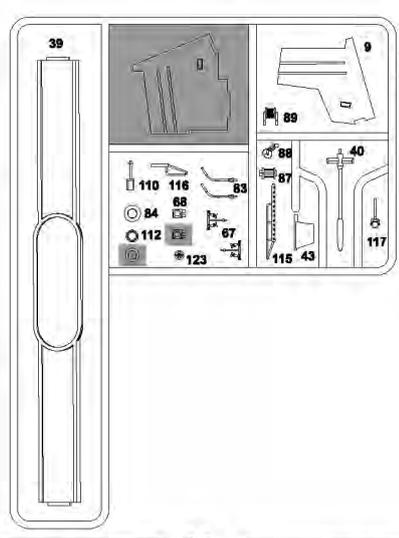
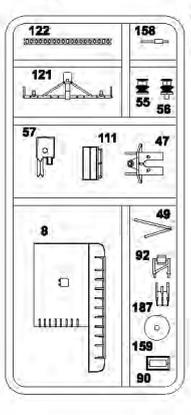
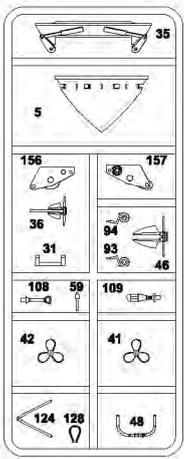
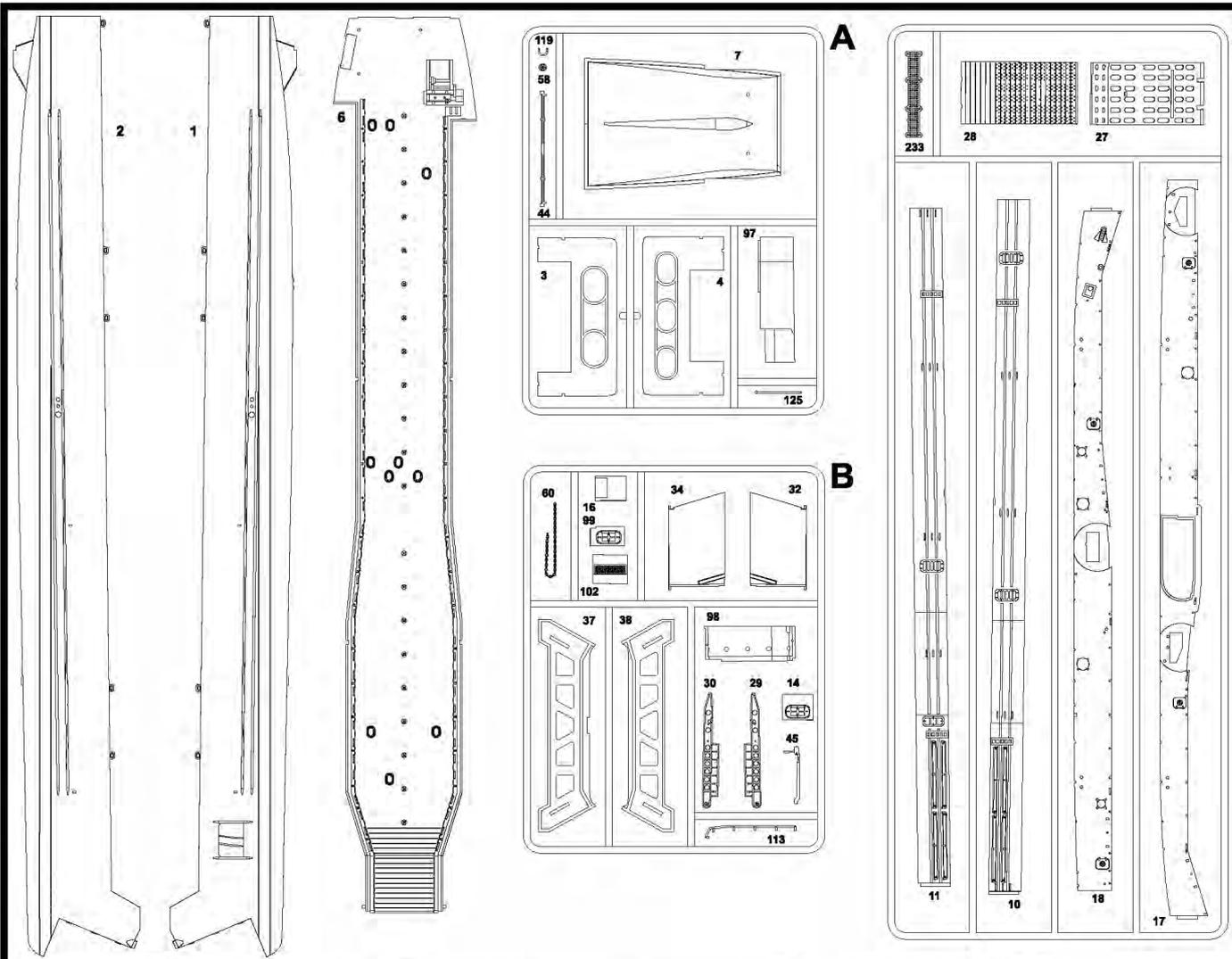
GR: πορ ετε τις συνημνες υποδείξεις πο αλεις και υλάετε τις ται ώστε να τις χτε πάντα τα ειαθ ση σας.

TR: Ekteki güvenliik talimatlarını dikkate alıp, bakabileceğiniz bir şekilde muafaza ediniz.

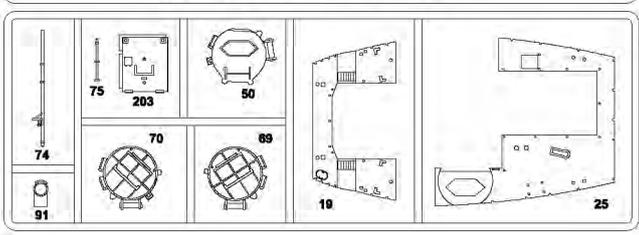
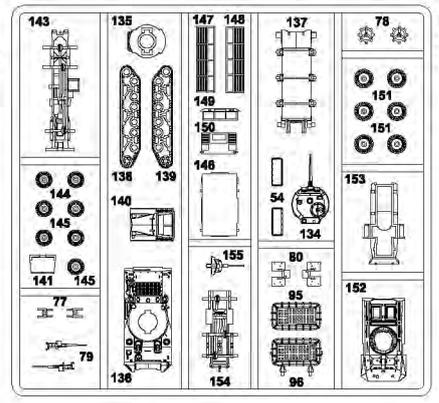
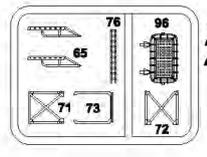
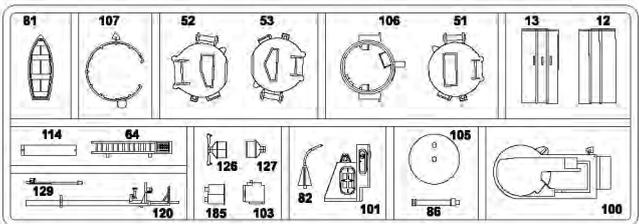
CZ: Dbejte na pfiioleň bezpečnostní text a mŕjte jej pfiipraven~ na dosah.

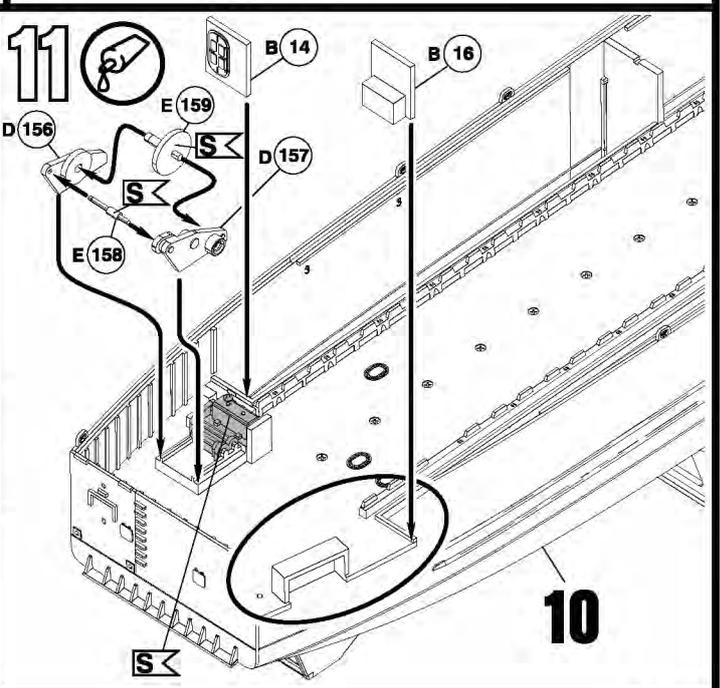
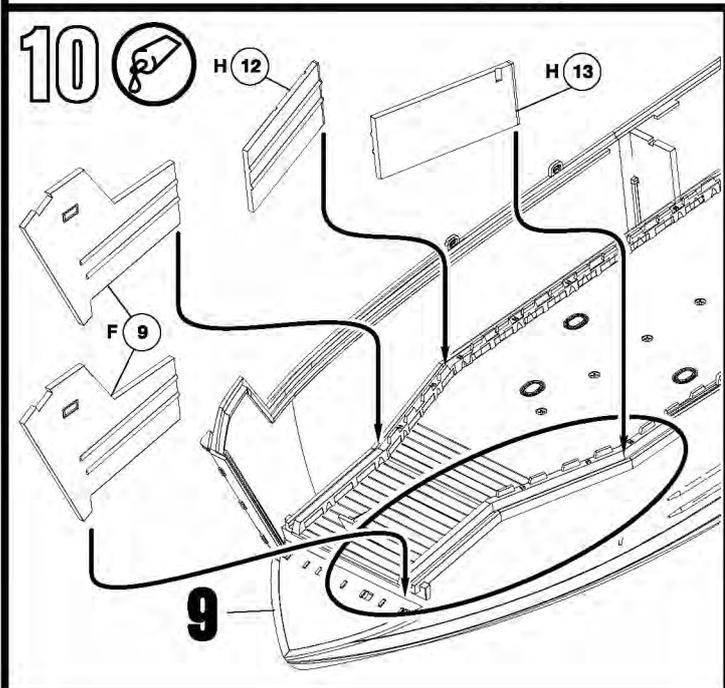
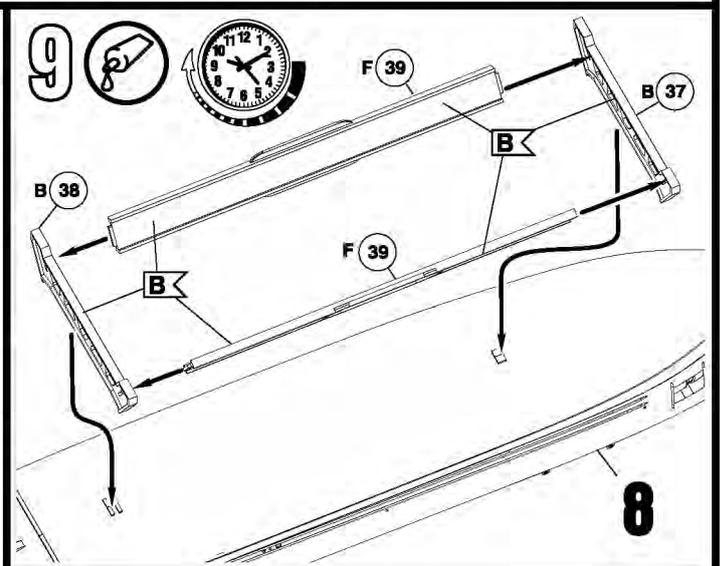
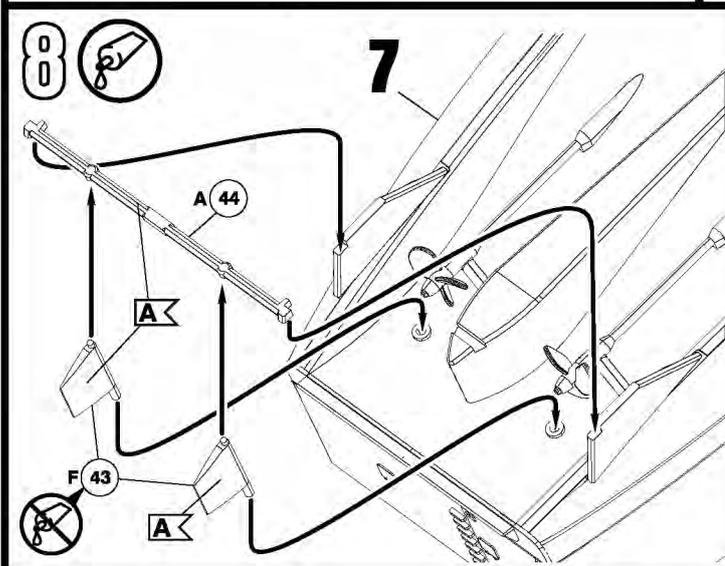
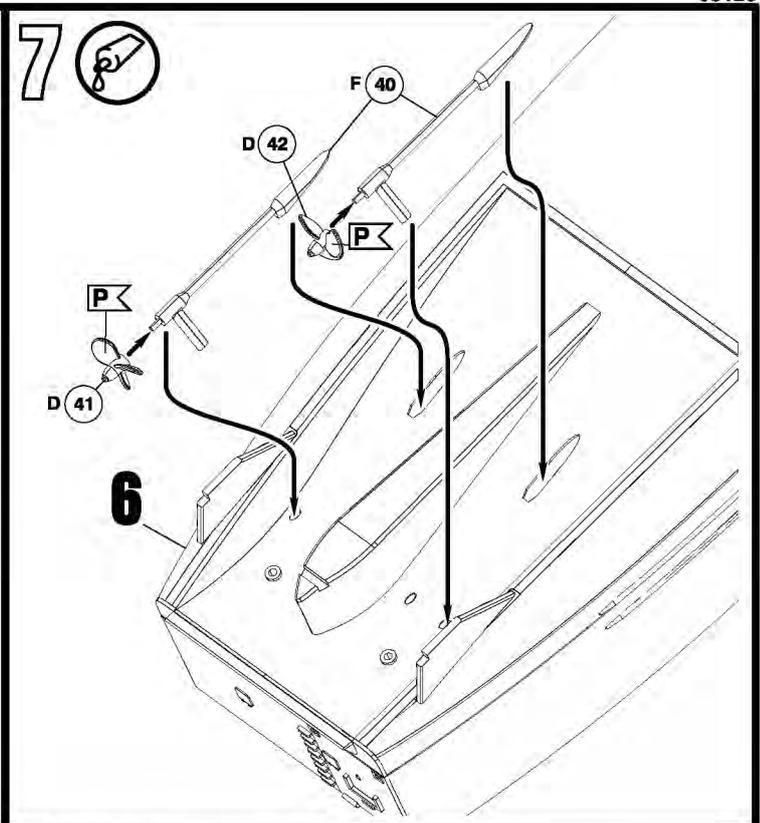
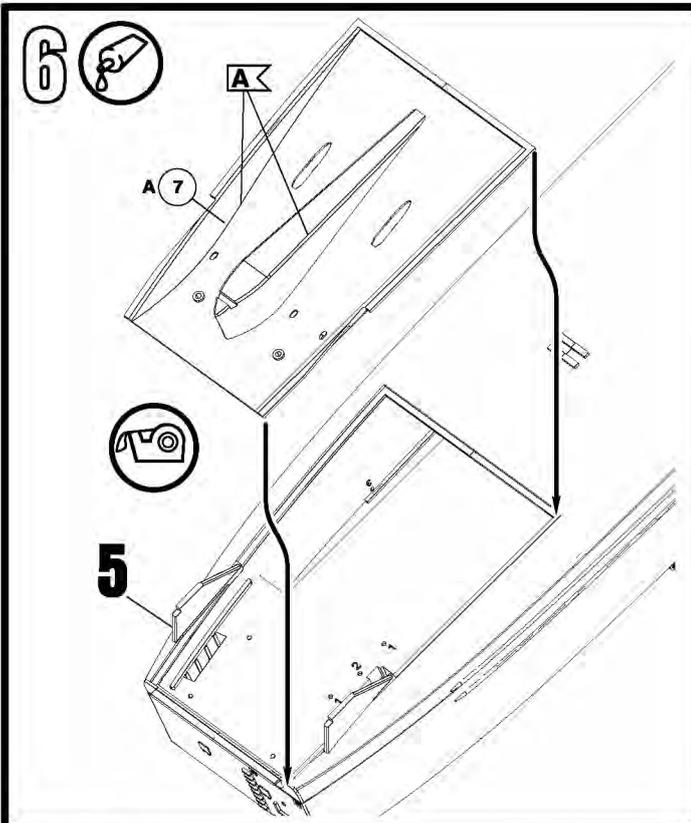
H: A mellékelt biztons-gi szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapoz-sra készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.



Nicht benötigte Teile
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Peças não necessárias
 Peças não utilizadas
 Partí non usate
 Inte använda delar
 Tarpeetomat osat
 Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er påvændige
 Неиспользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotřebné díly
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební díli

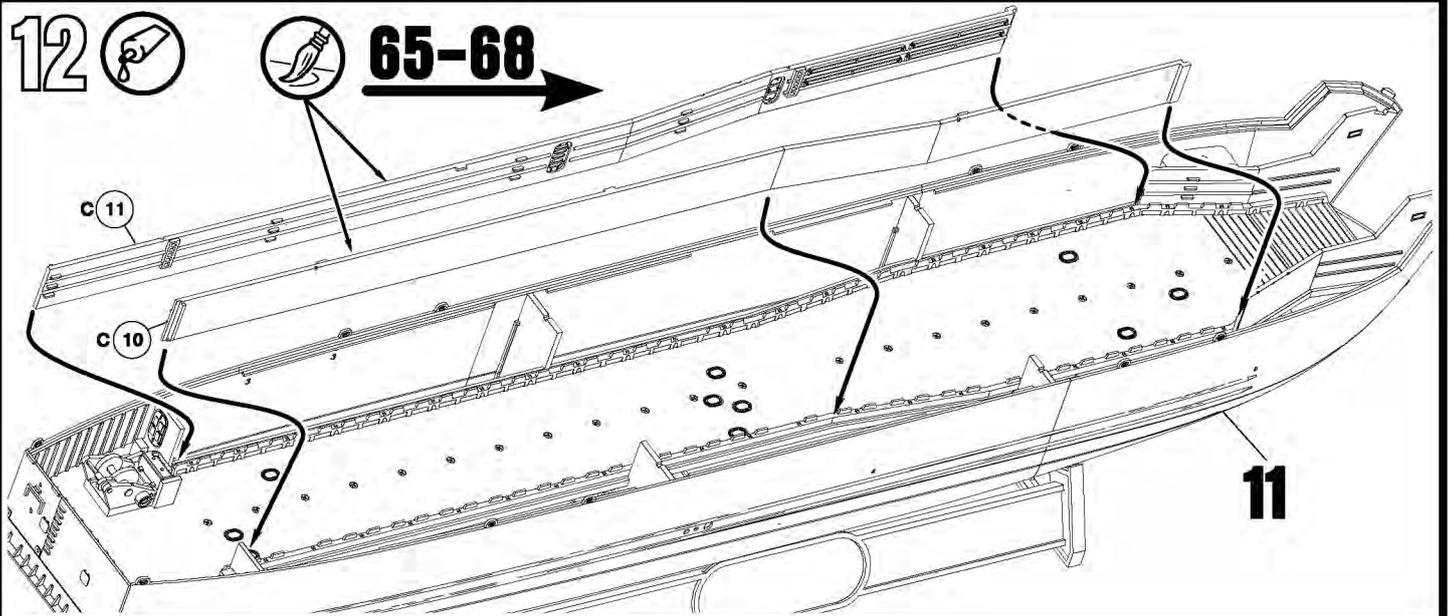




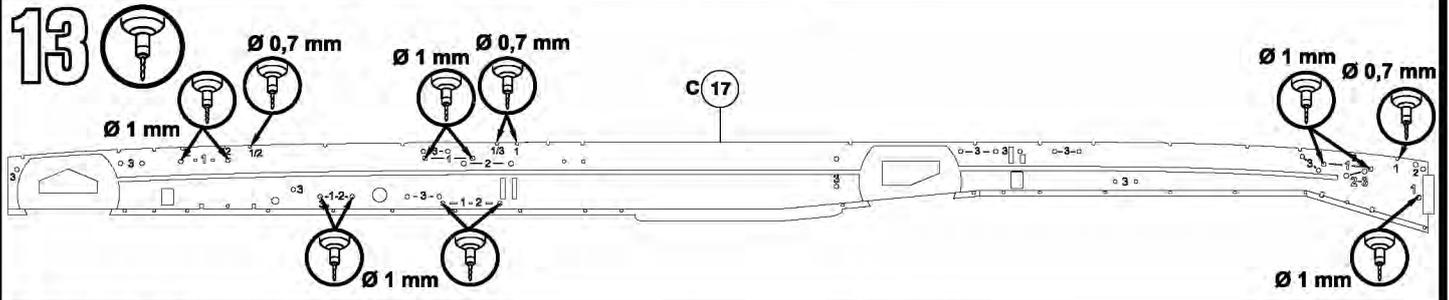
12 



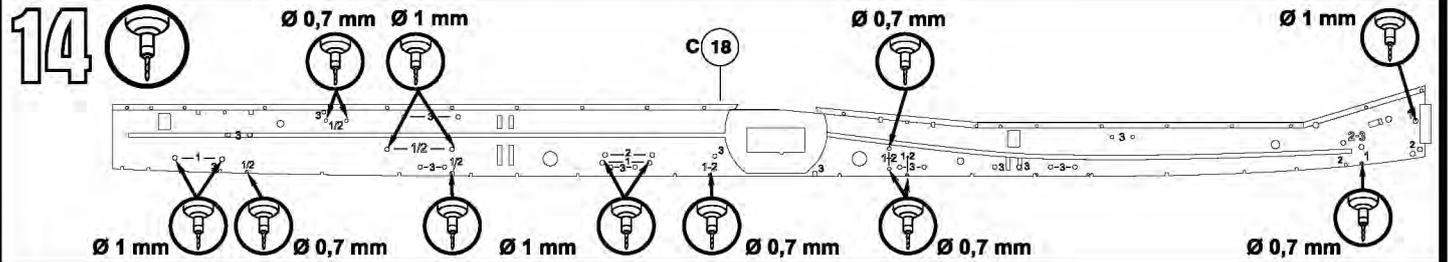
65-68 



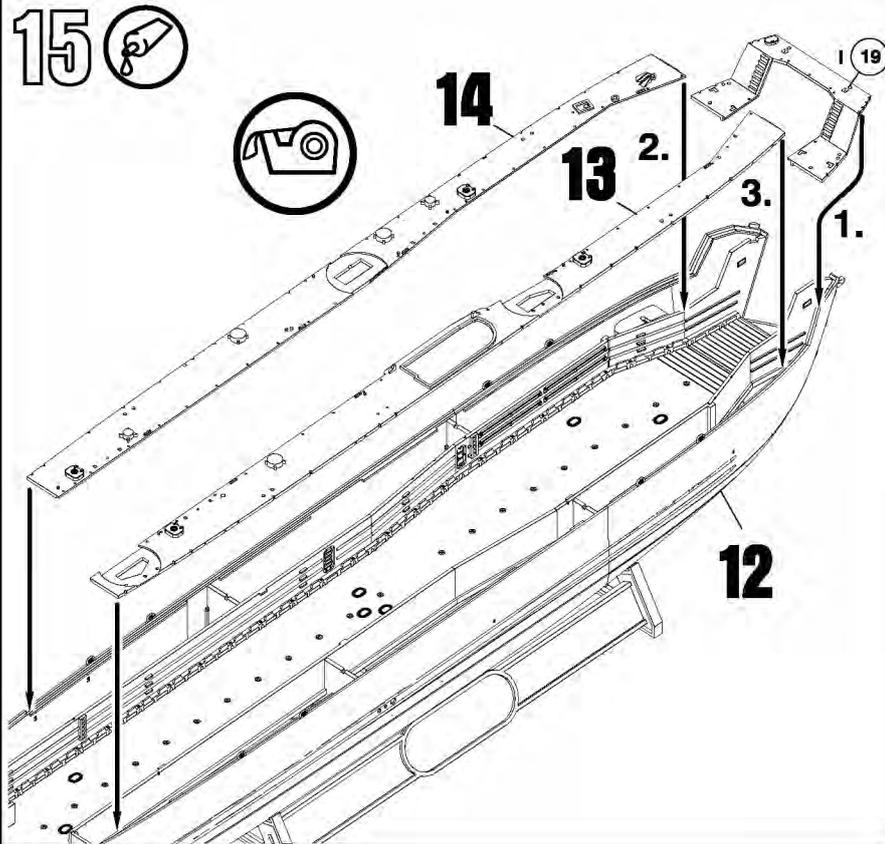
13 



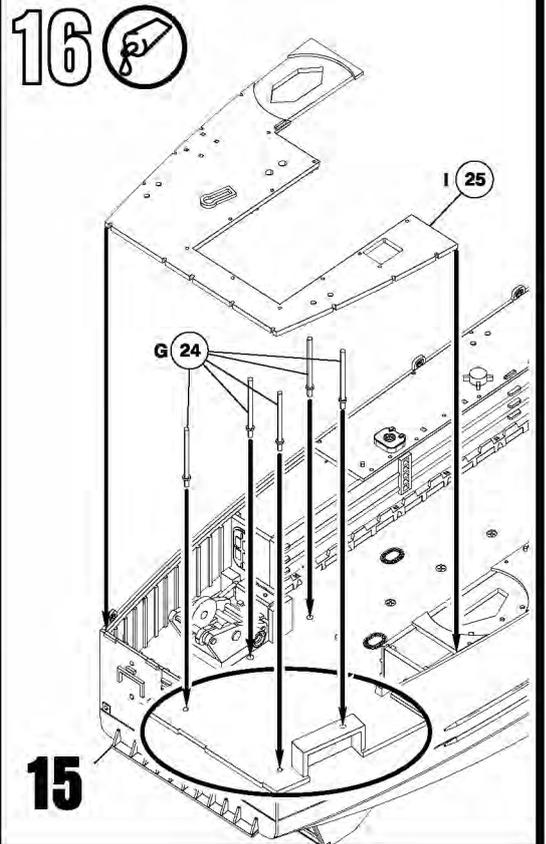
14 

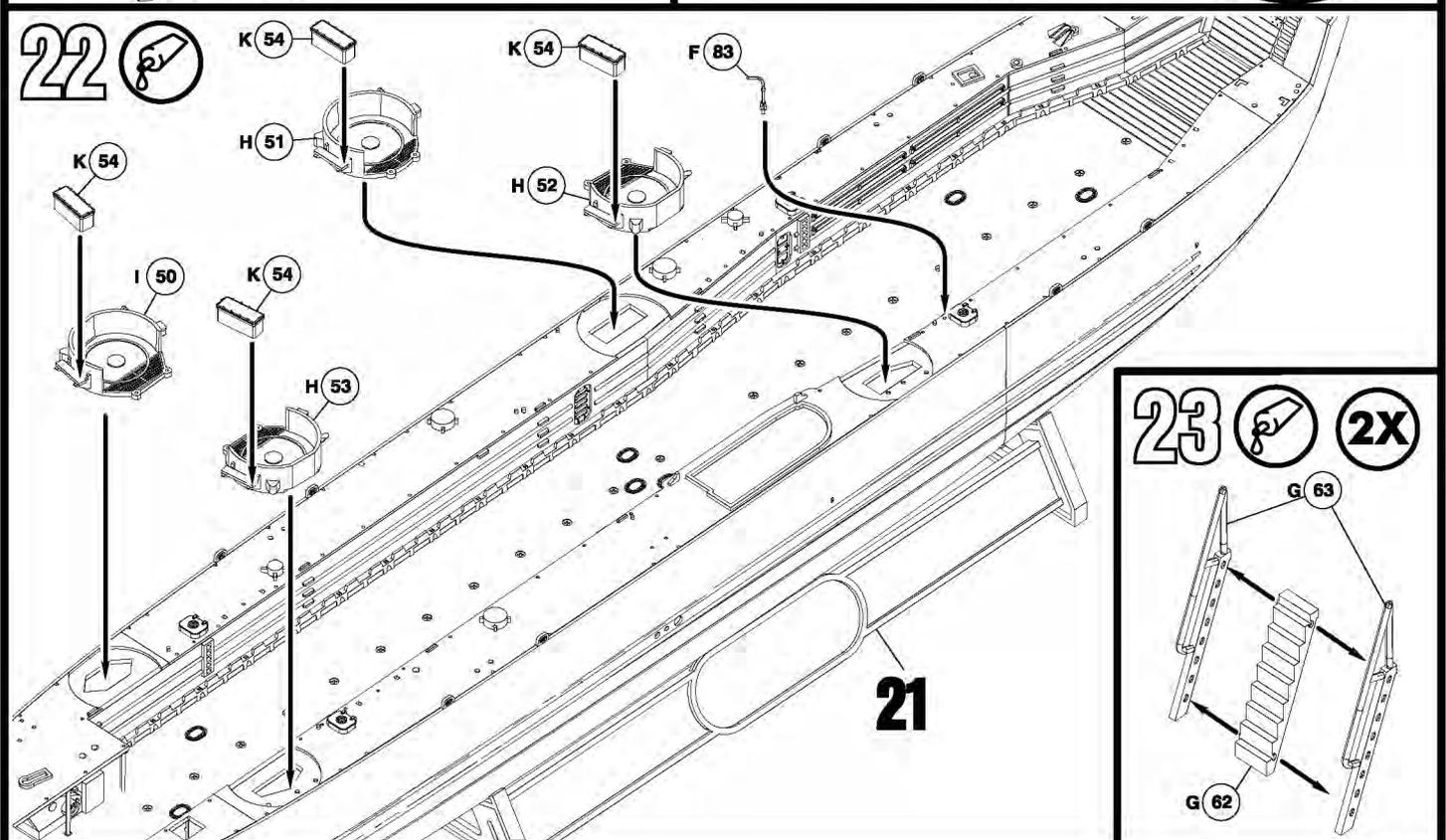
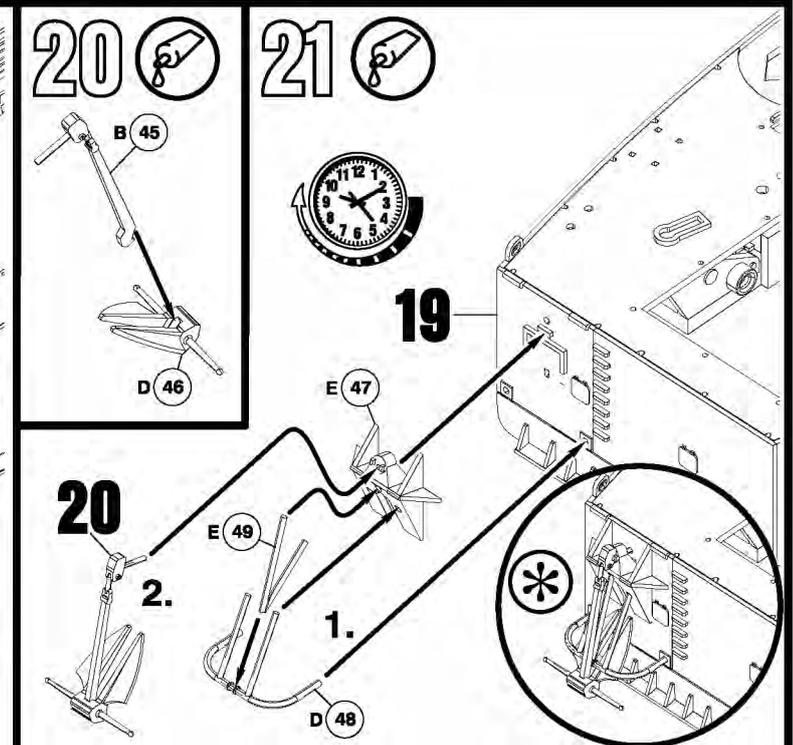
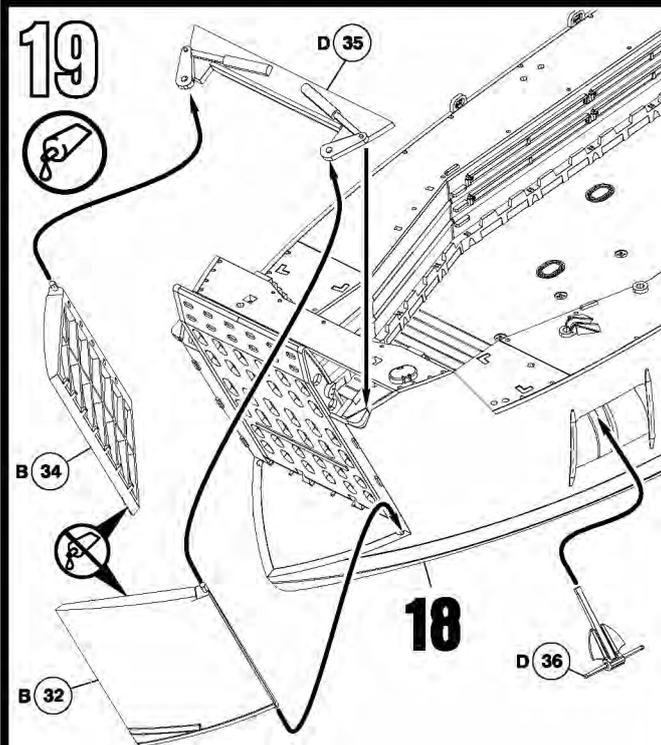
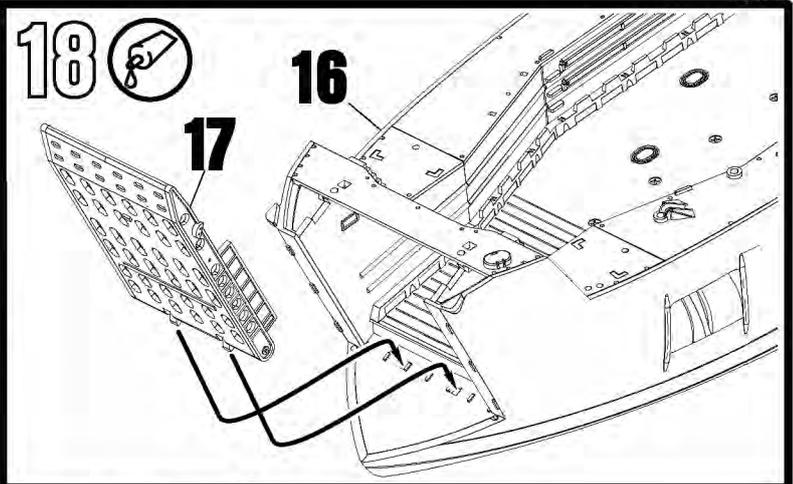
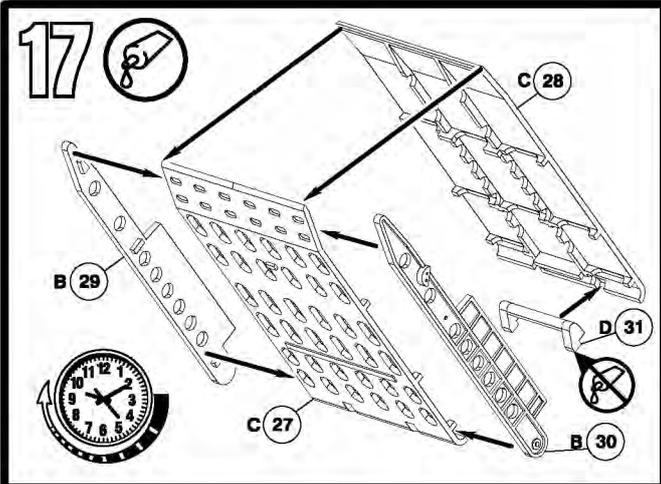


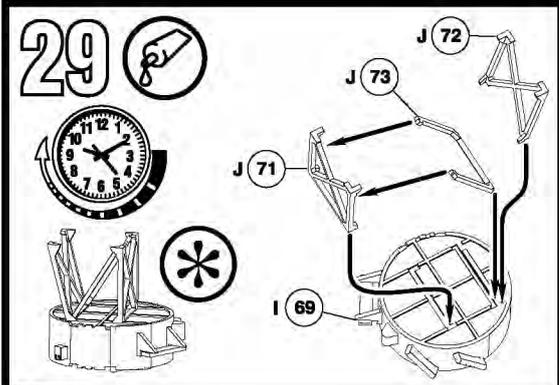
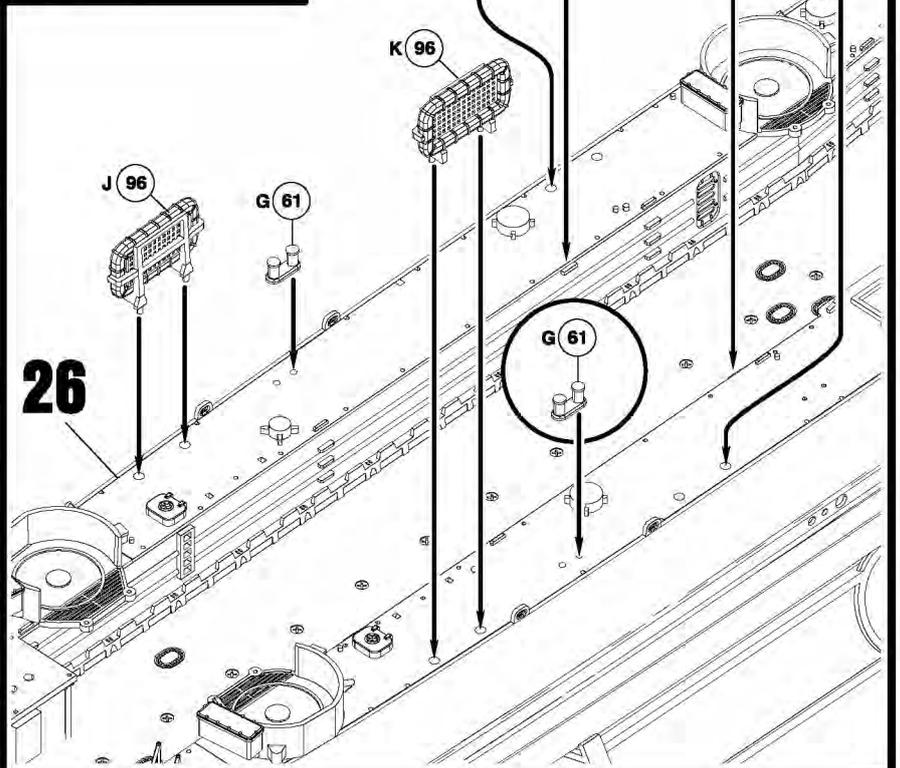
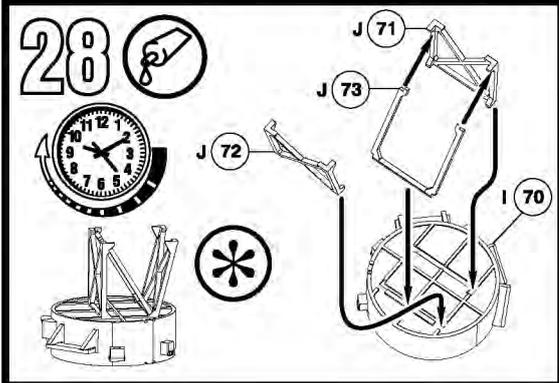
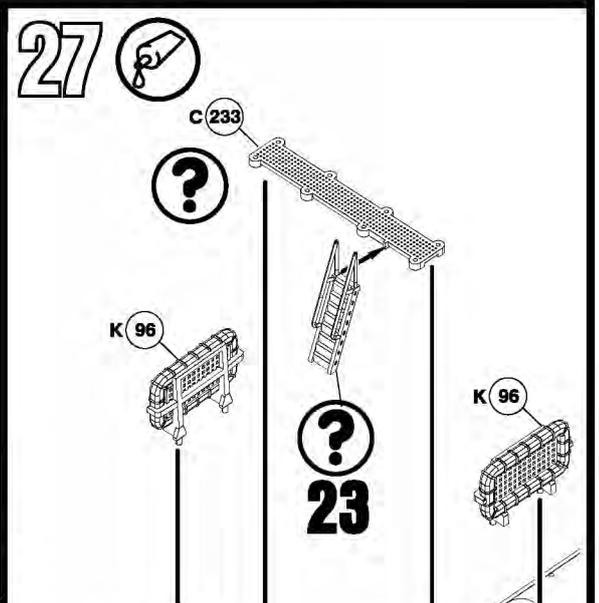
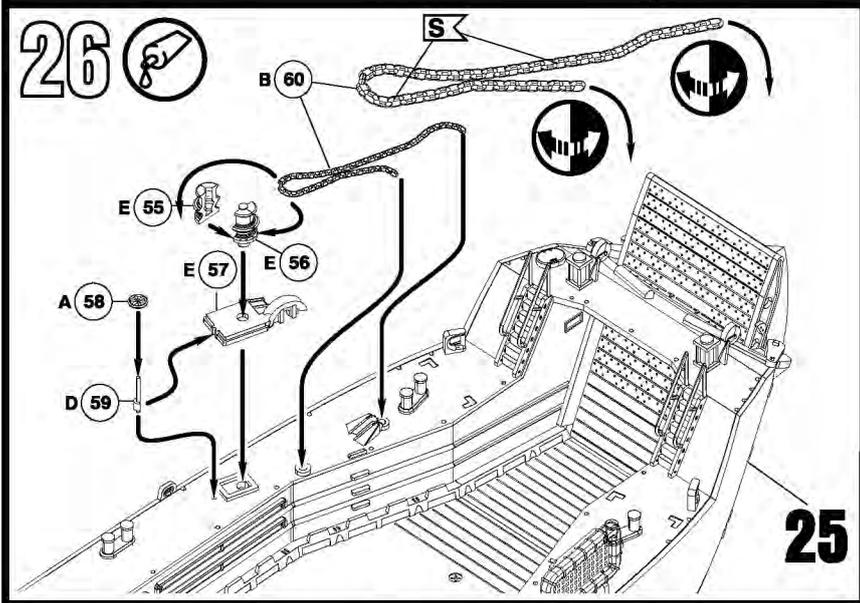
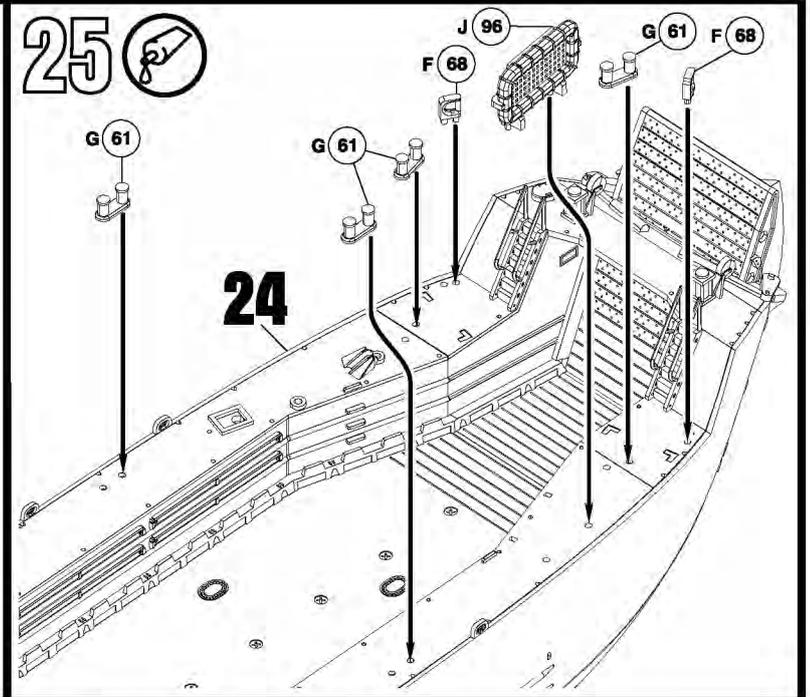
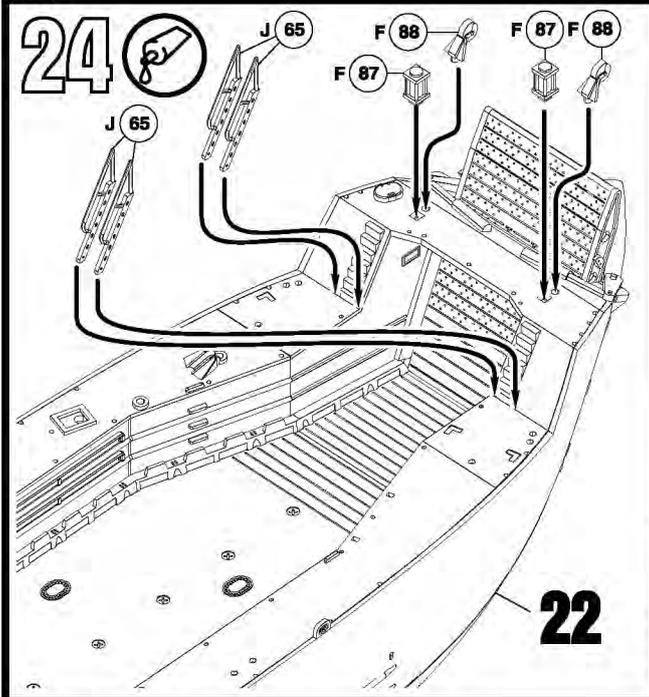
15 



16 



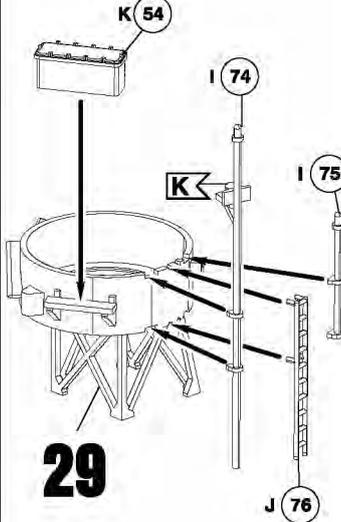




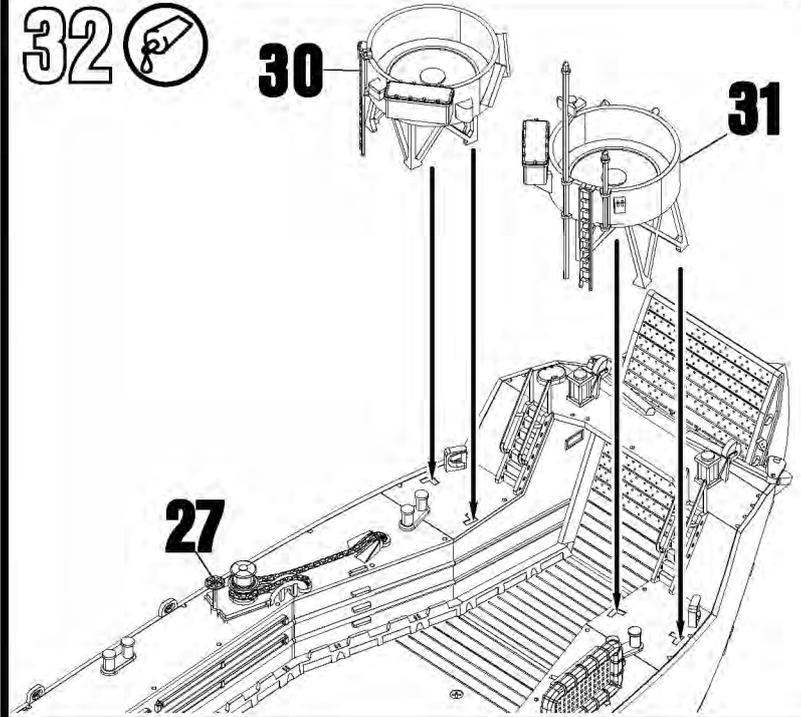
30 



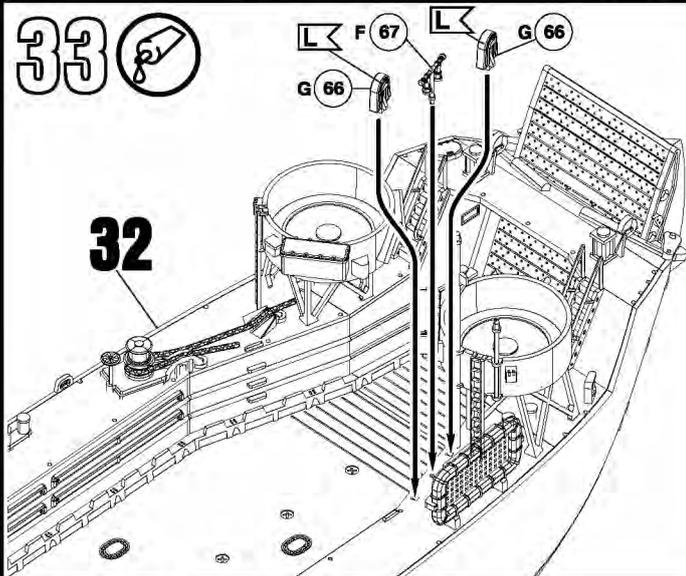
31 



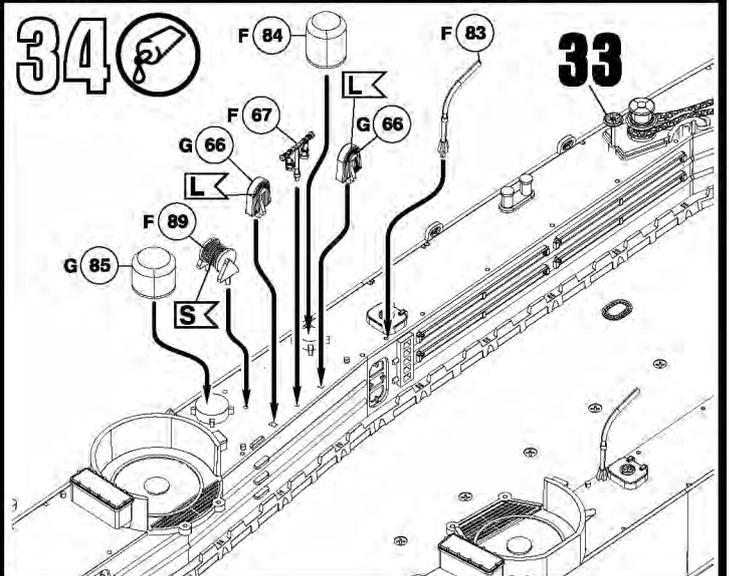
32 



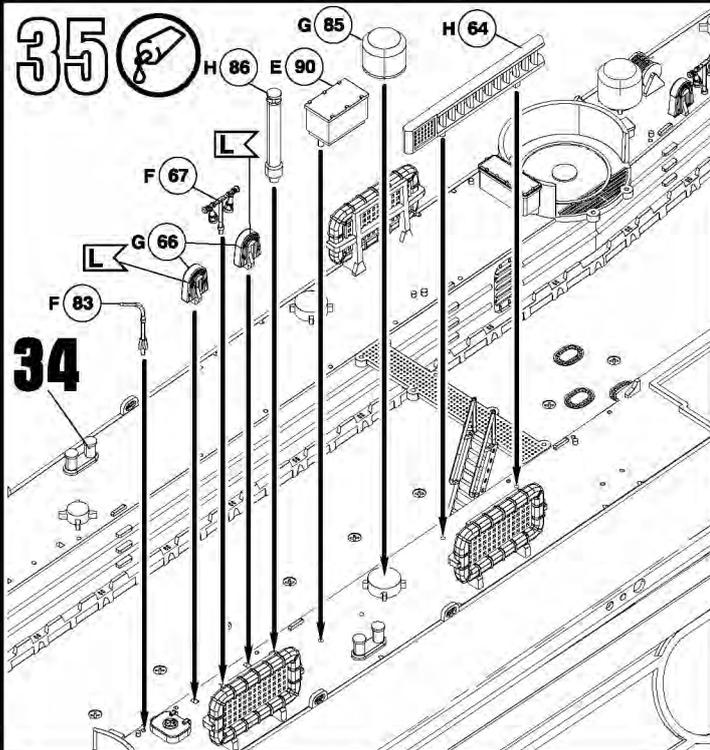
33 



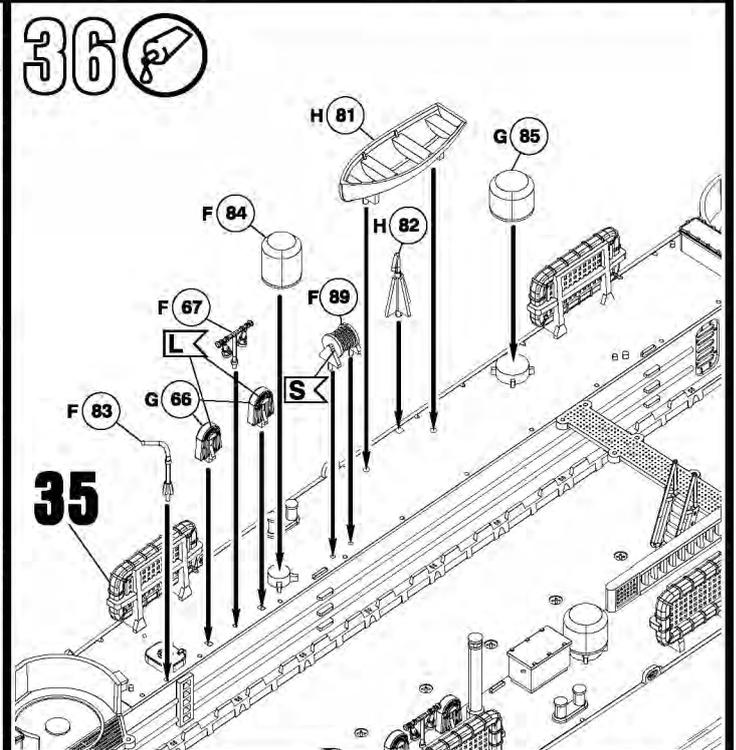
34 



35 

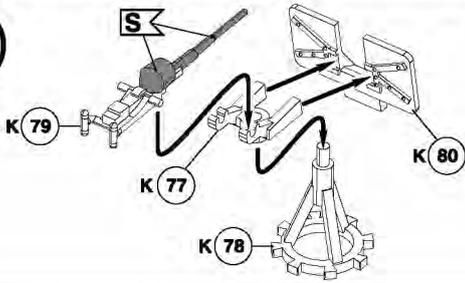


36 

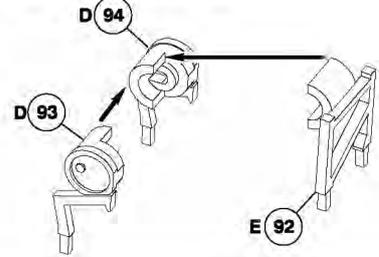


37 

6X



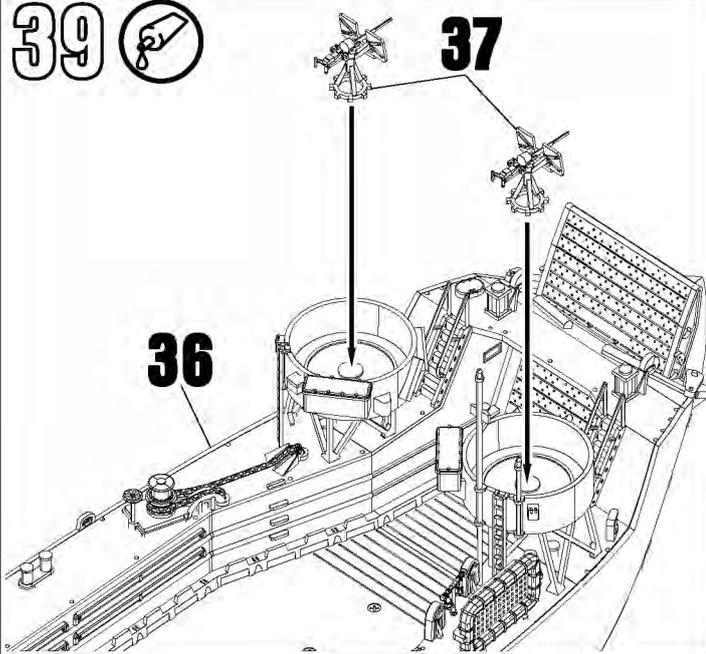
38 



39 

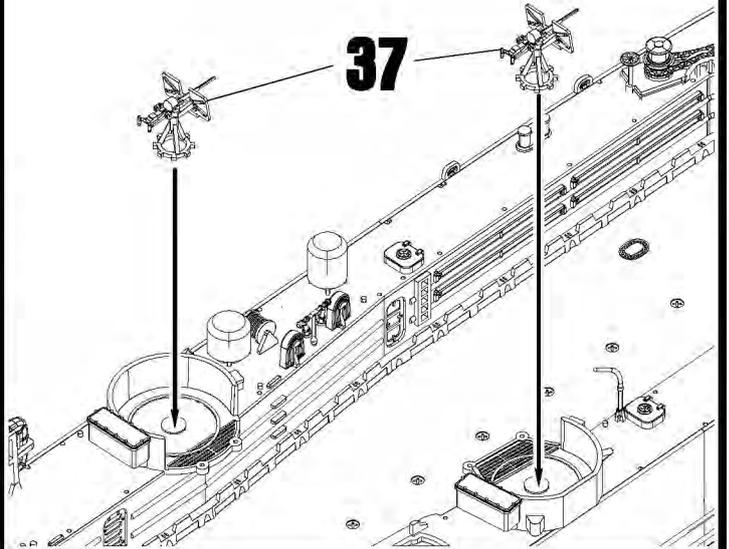
37

36



40 

37



41 

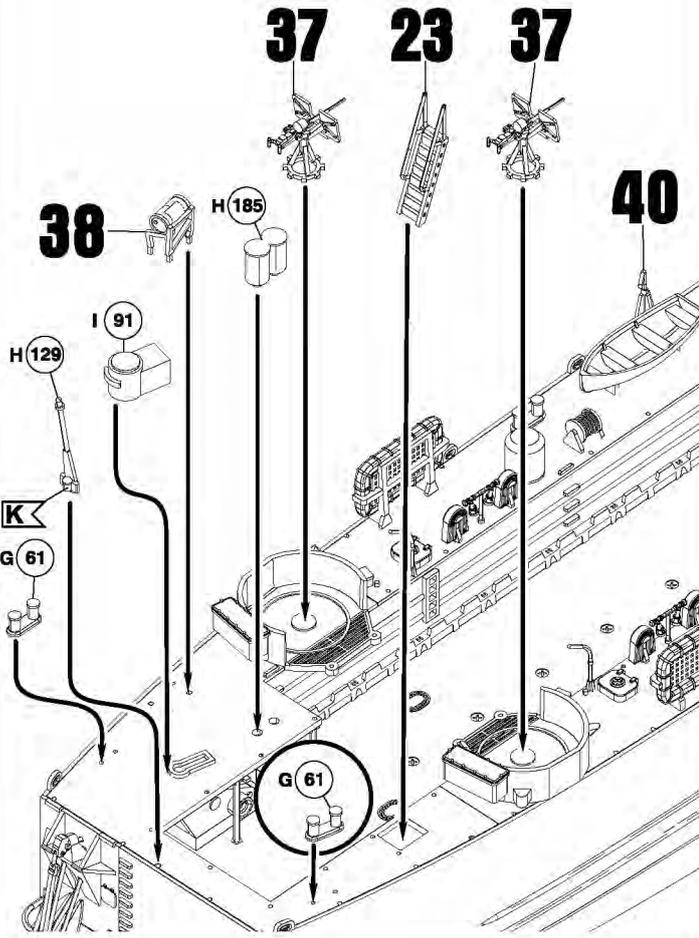
37

23

37

40

38



42 

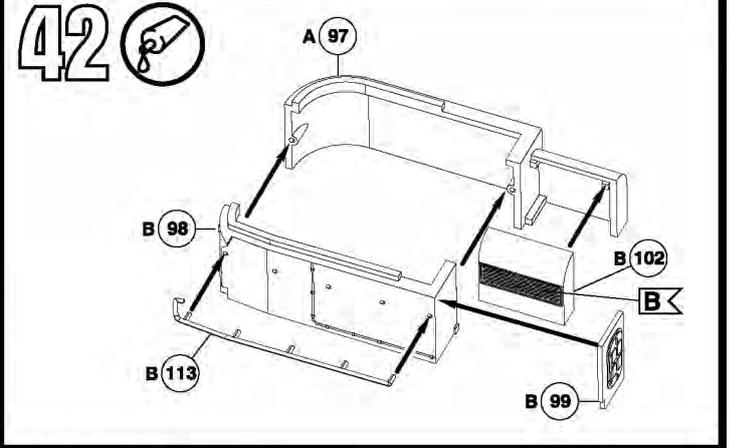
A 97

B 98

B 102

B 113

B 99



43 

P

F 116

H 101

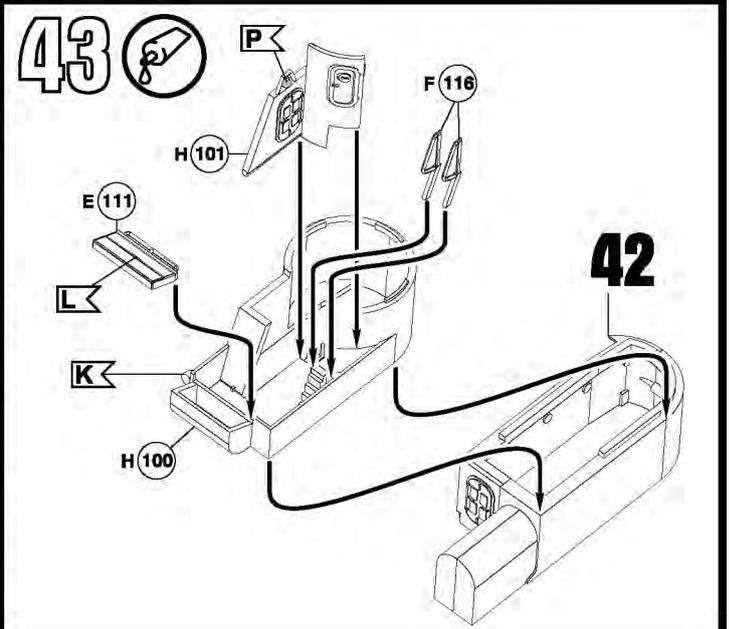
E 111

L

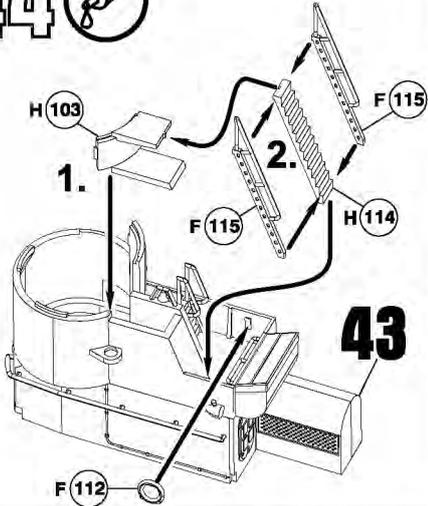
K

H 100

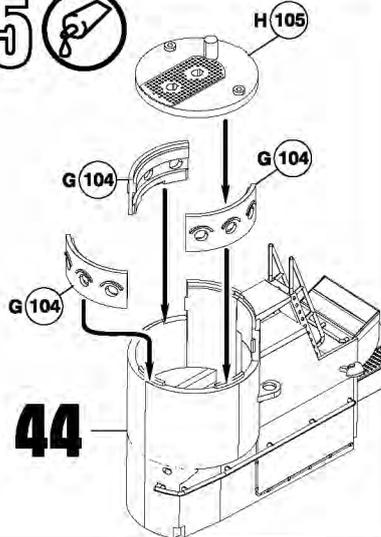
42



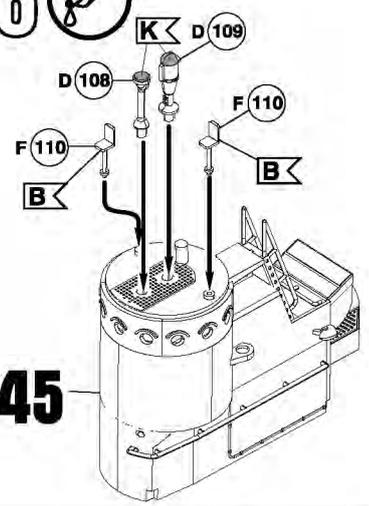
44



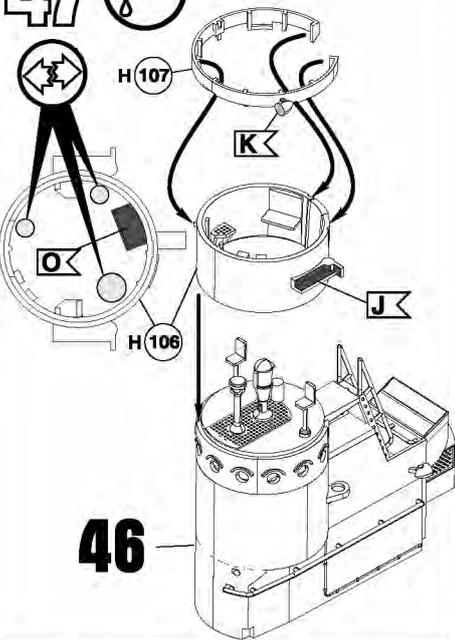
45



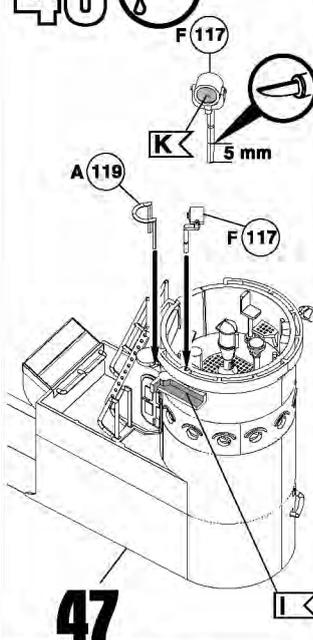
46



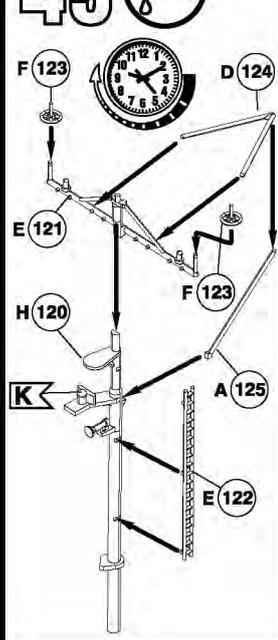
47



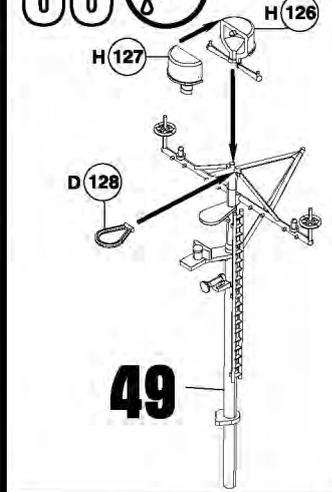
48



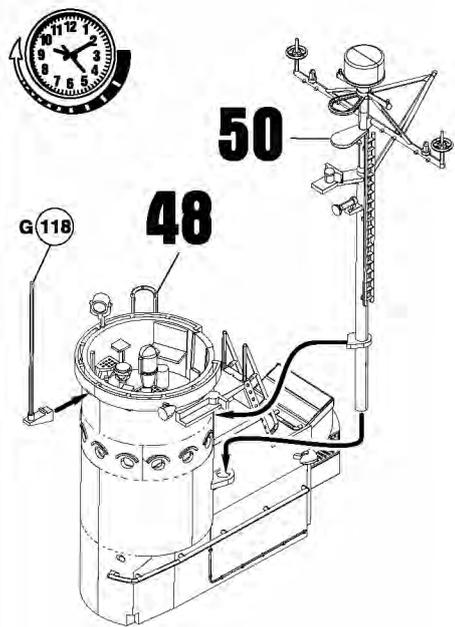
49



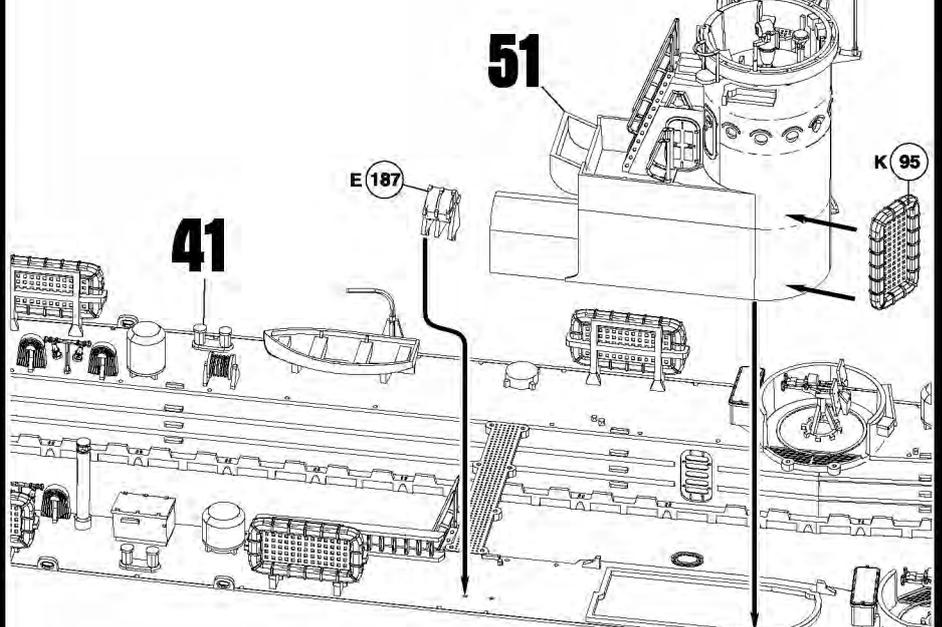
50



51

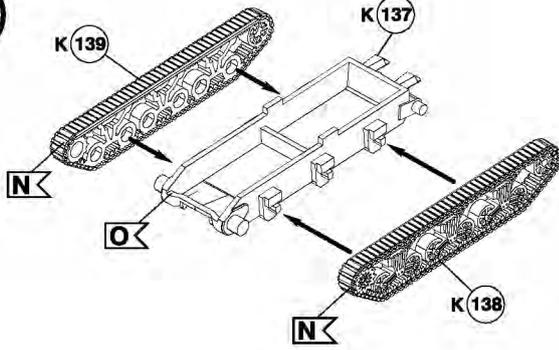


52



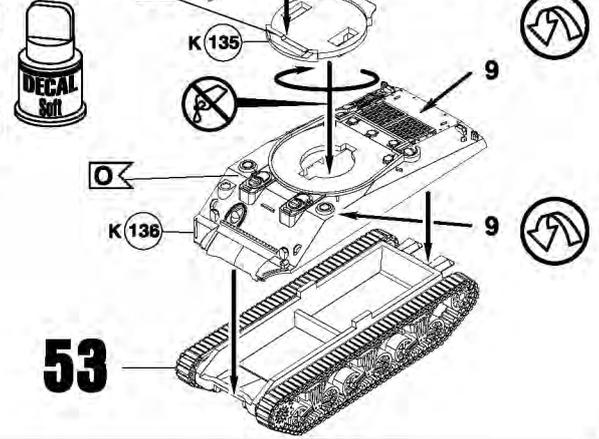
53 

3X 



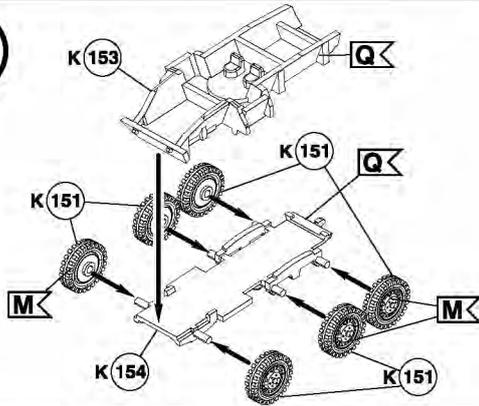
54 

3X 



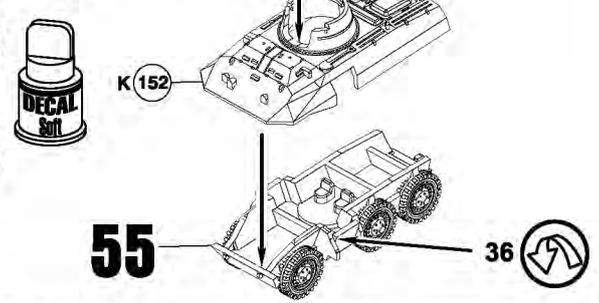
55 

3X 



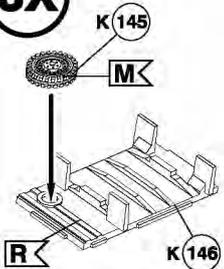
56 

3X 



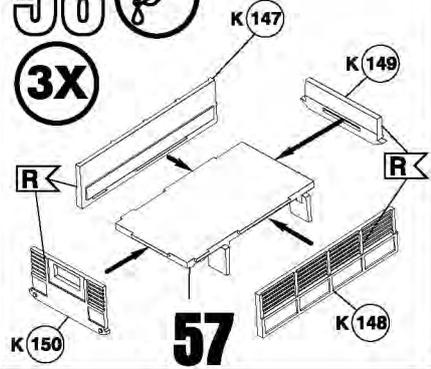
57 

3X 



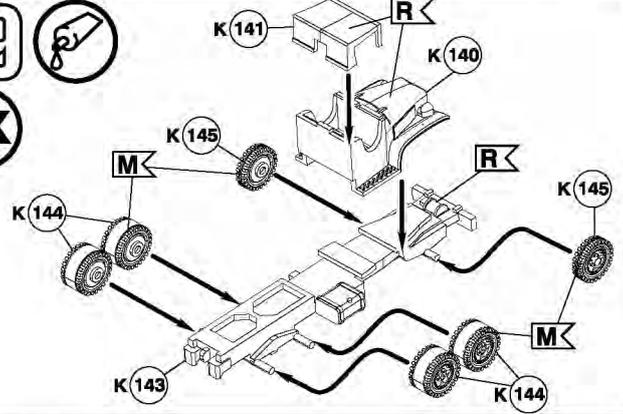
58 

3X 



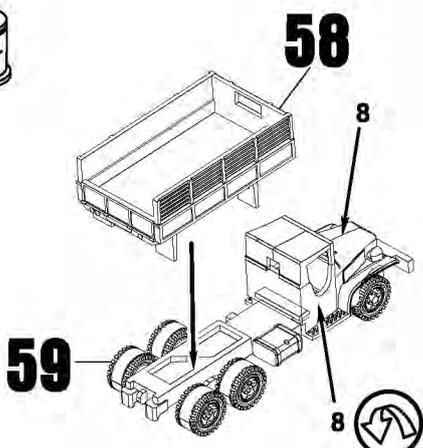
59 

3X 

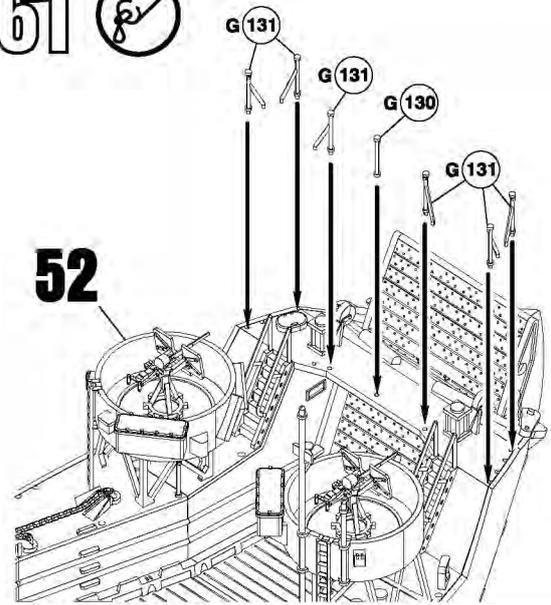


60 

3X 



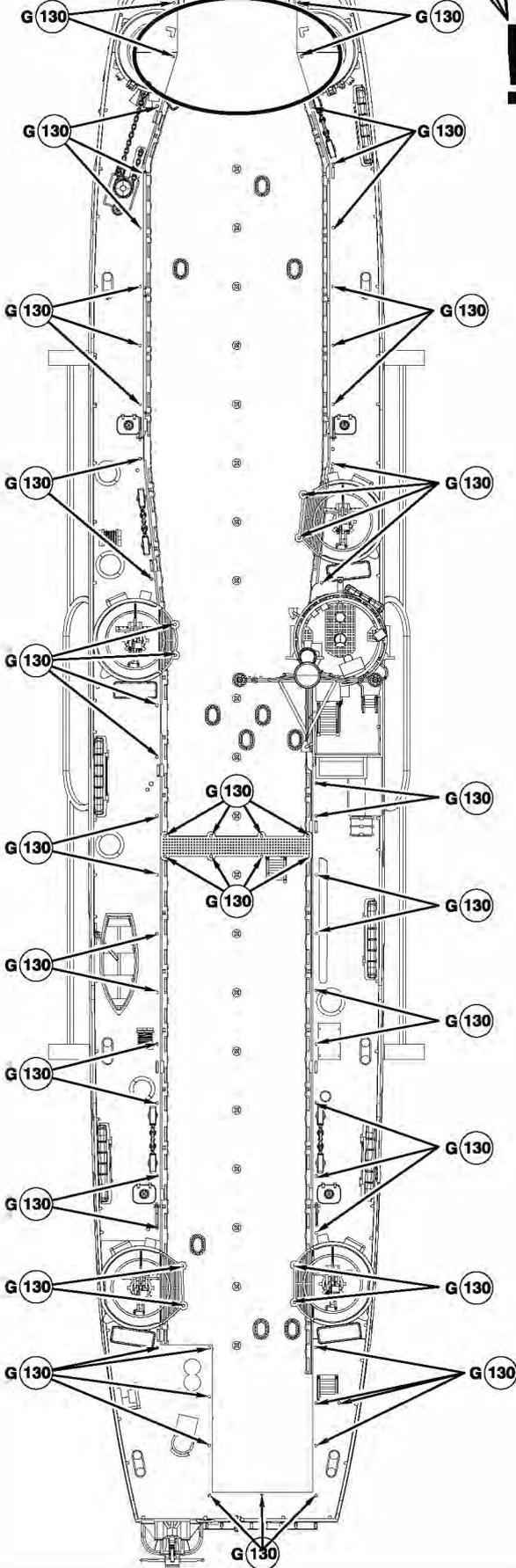
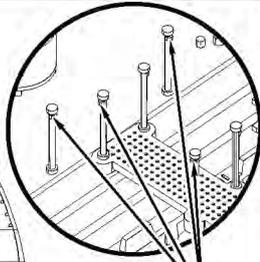
61 



62



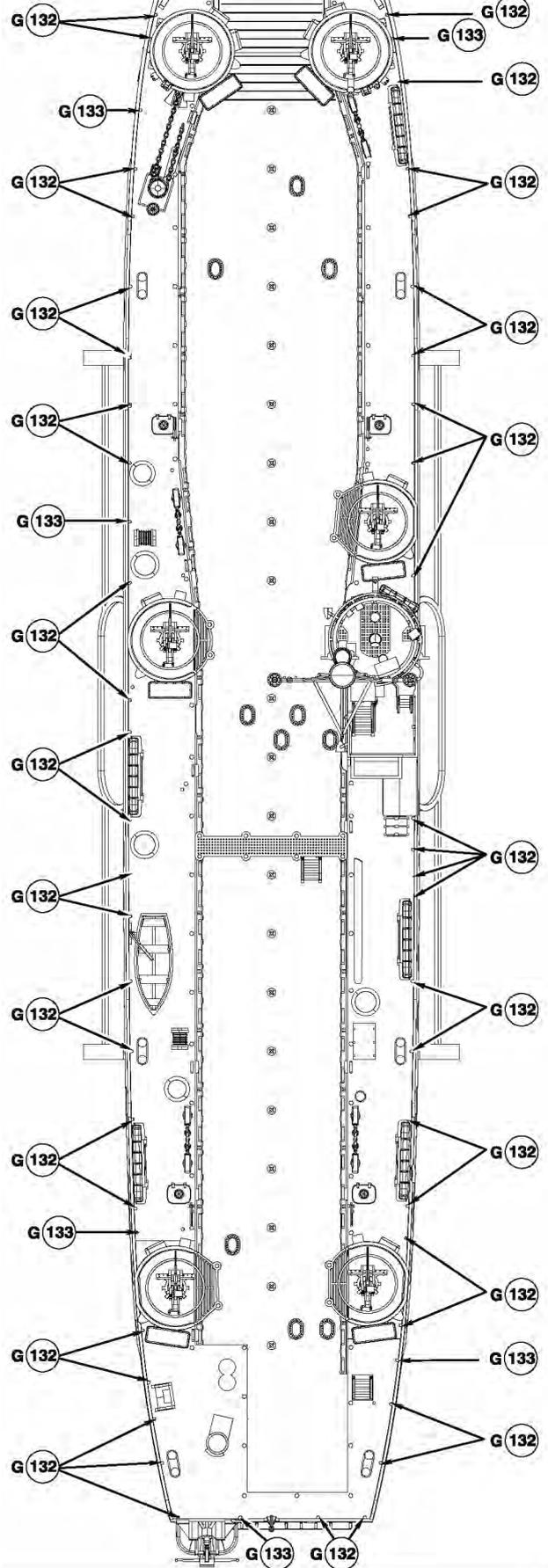
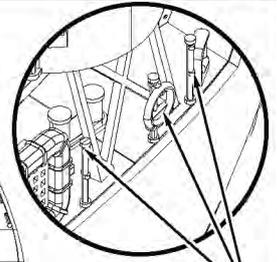
61



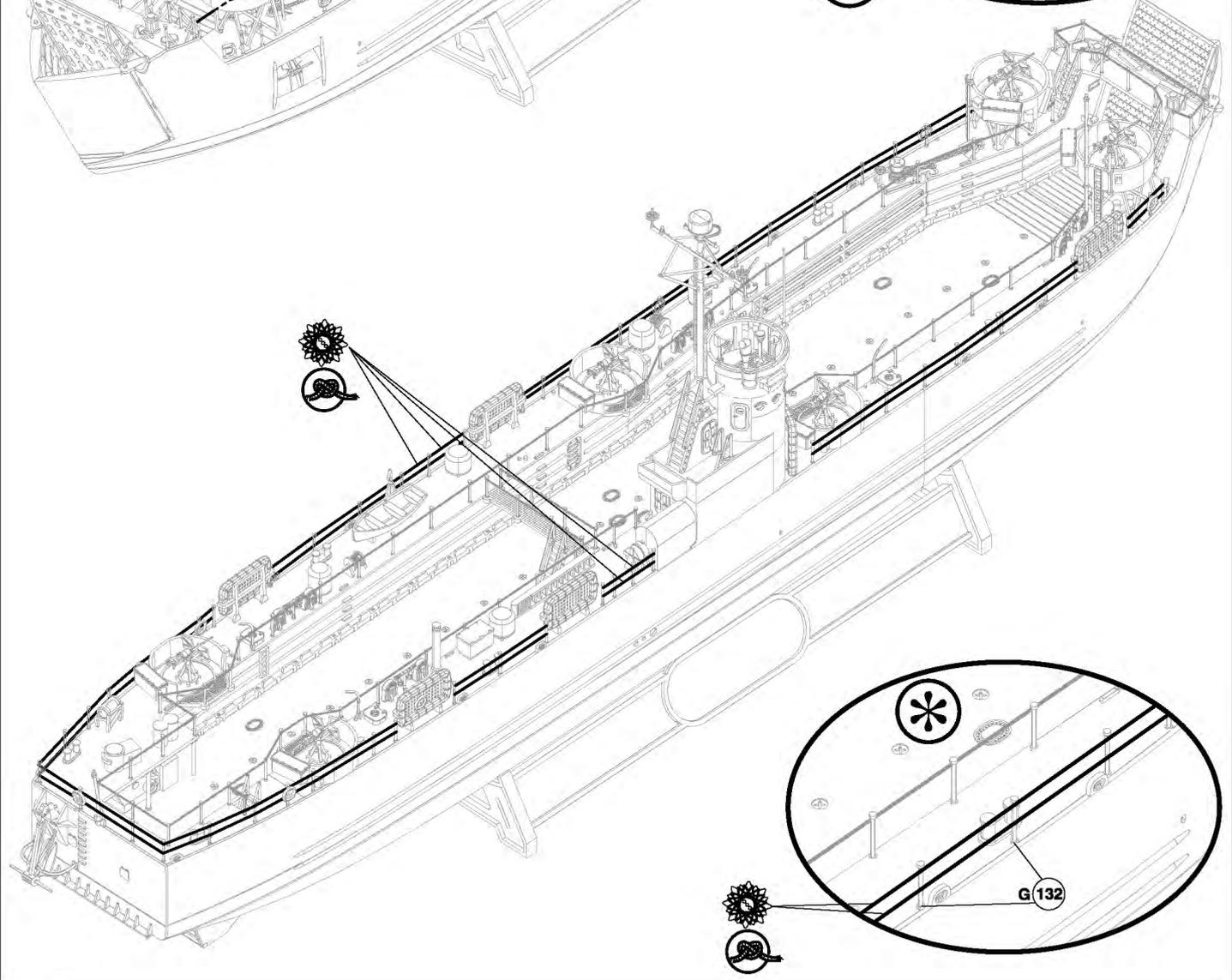
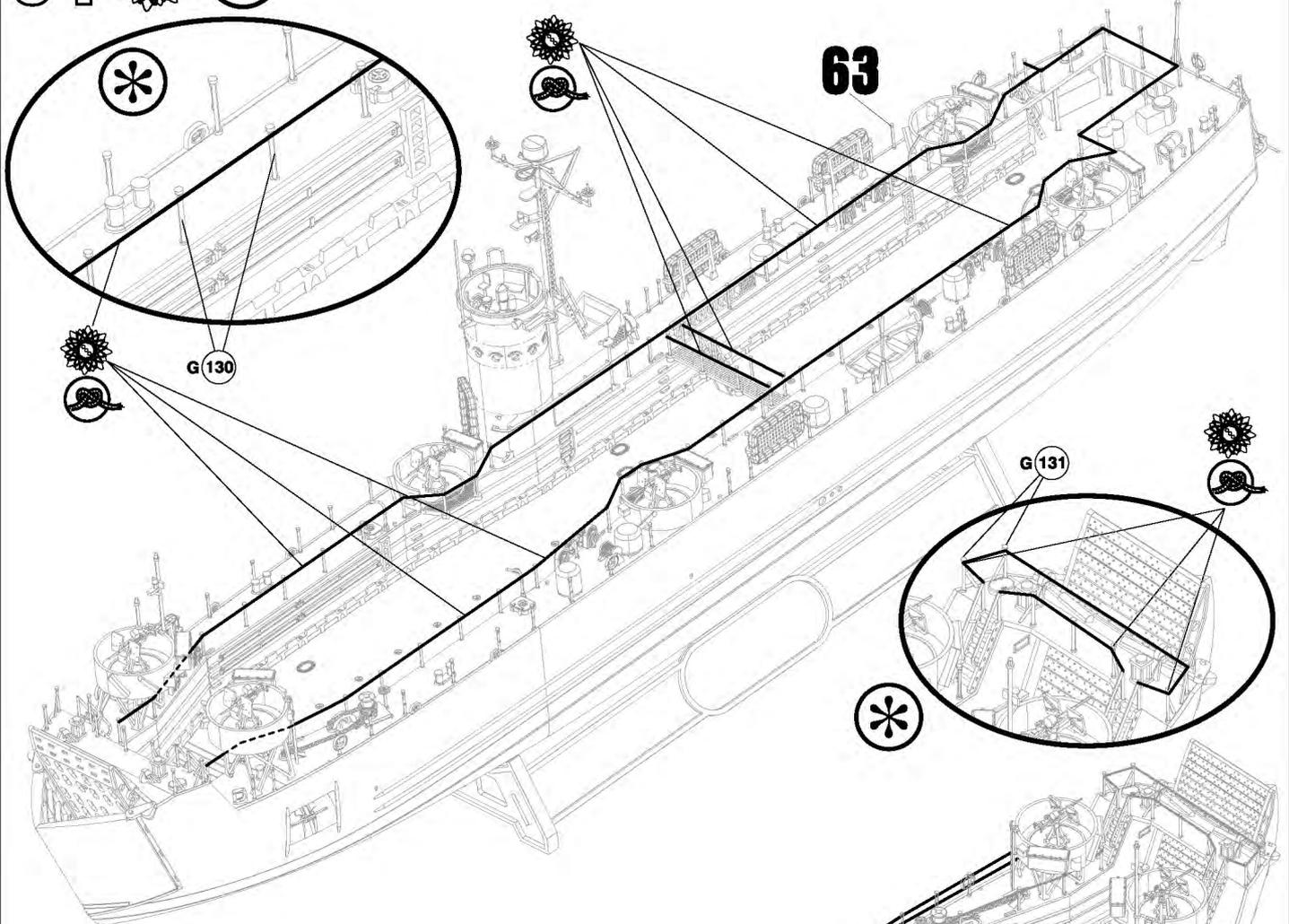
63



62

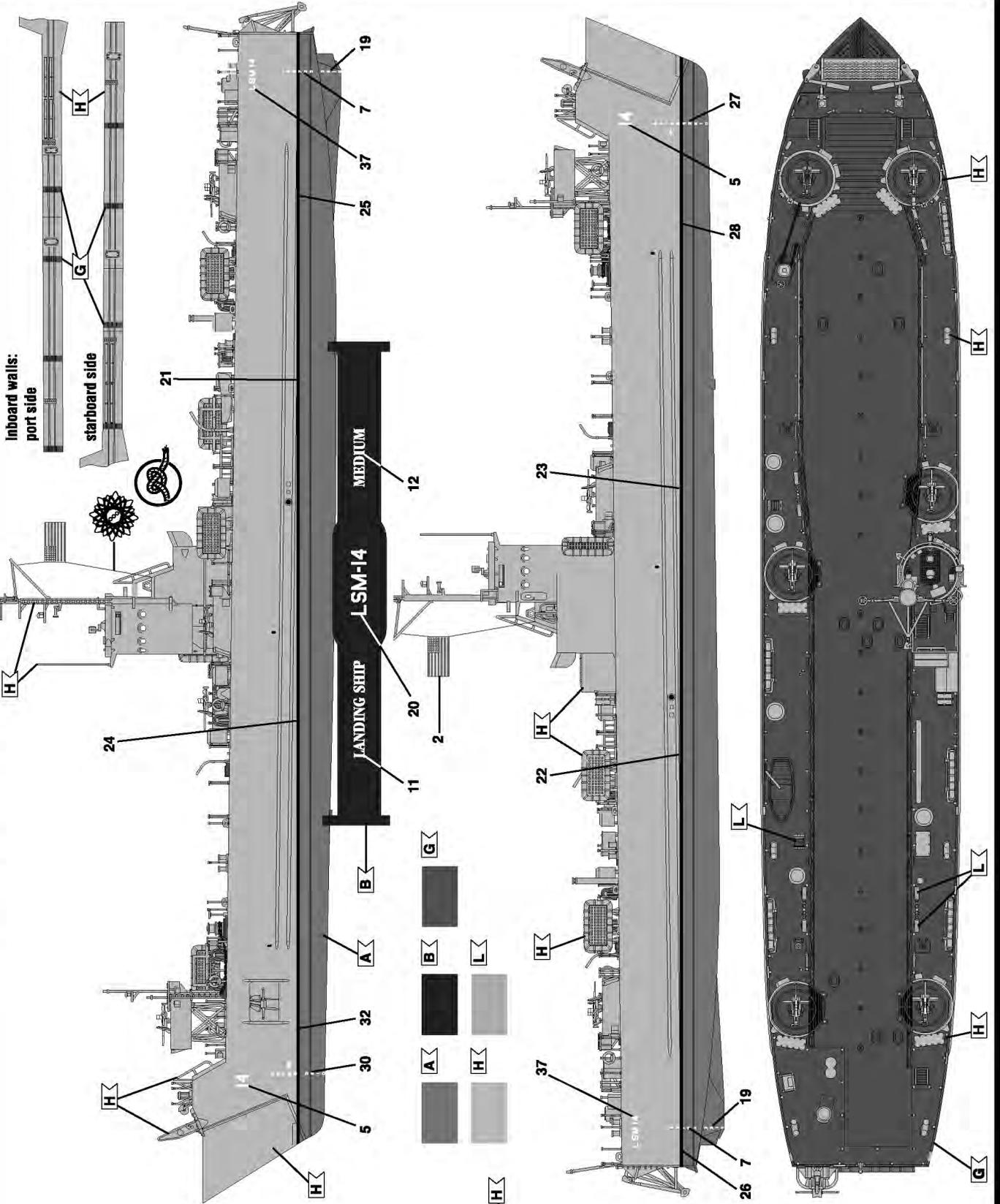
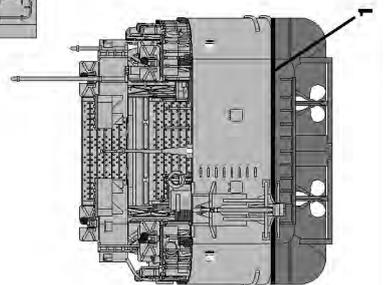
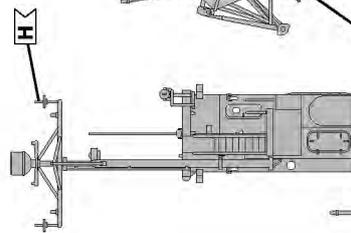
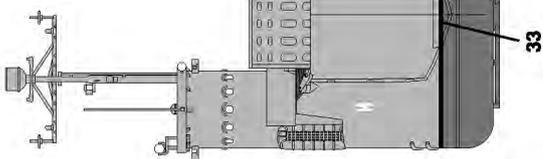


64

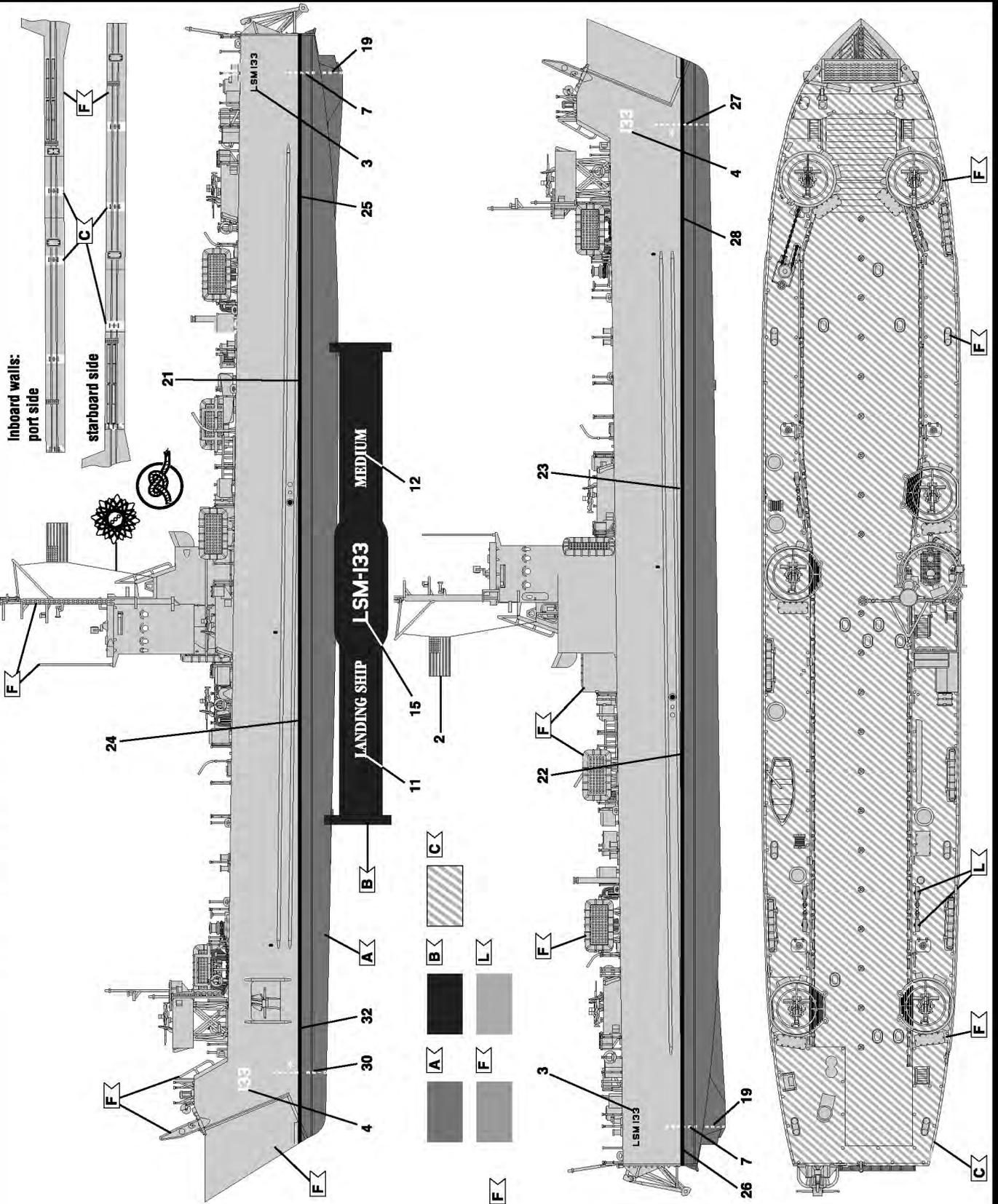
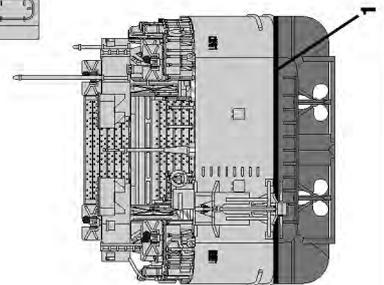
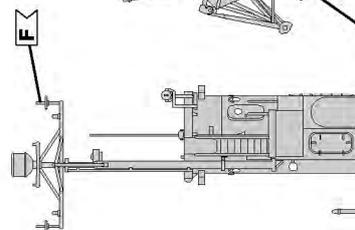
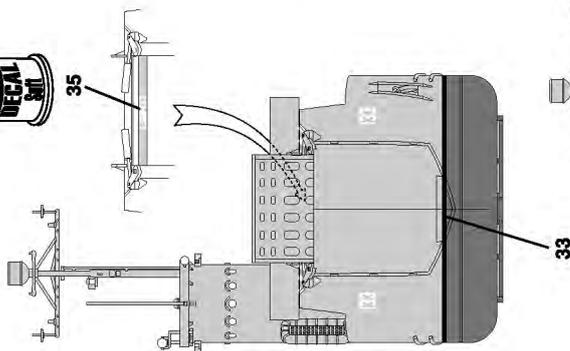


Landing Ship Medium USS LSM-14, Pacific, 1944

65 ?

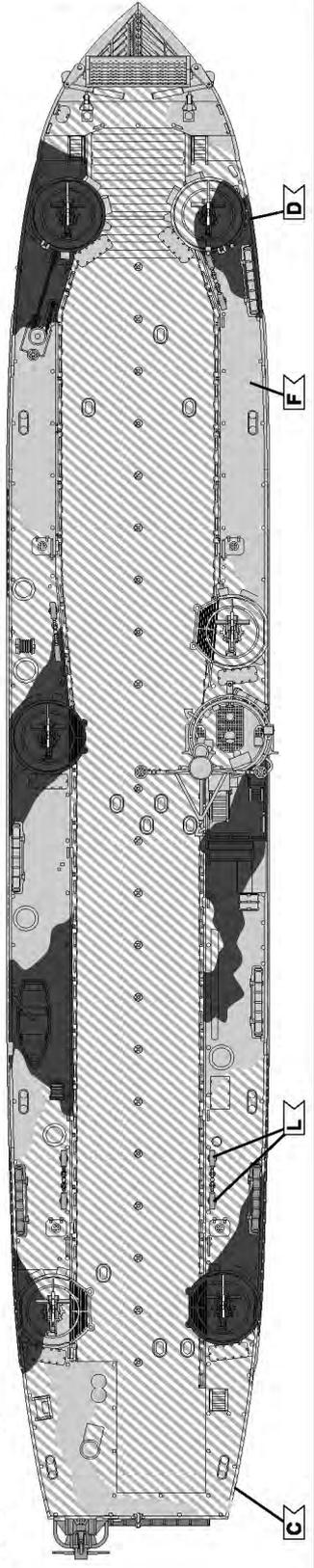
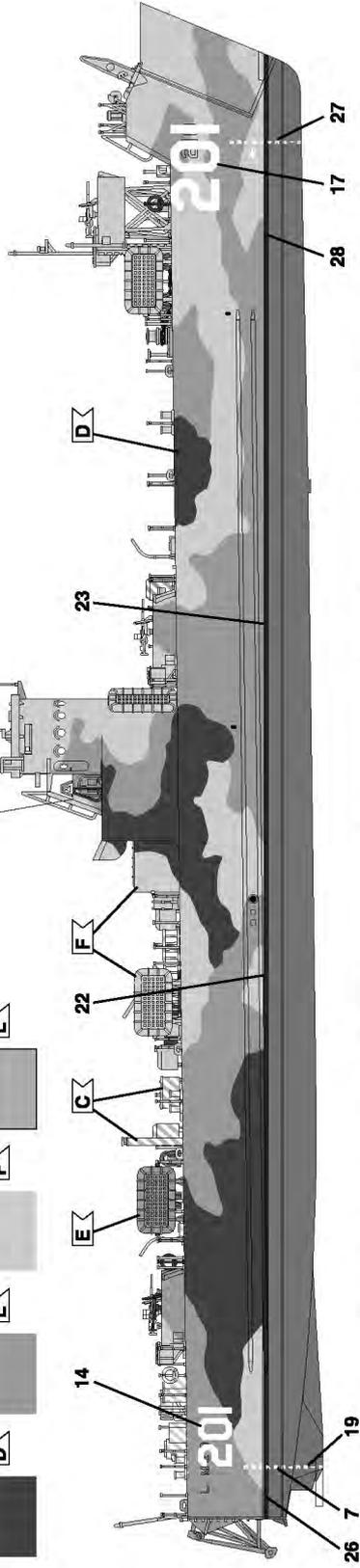
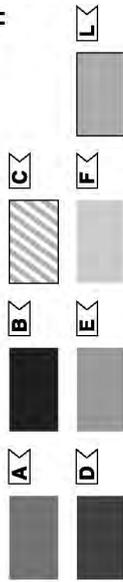
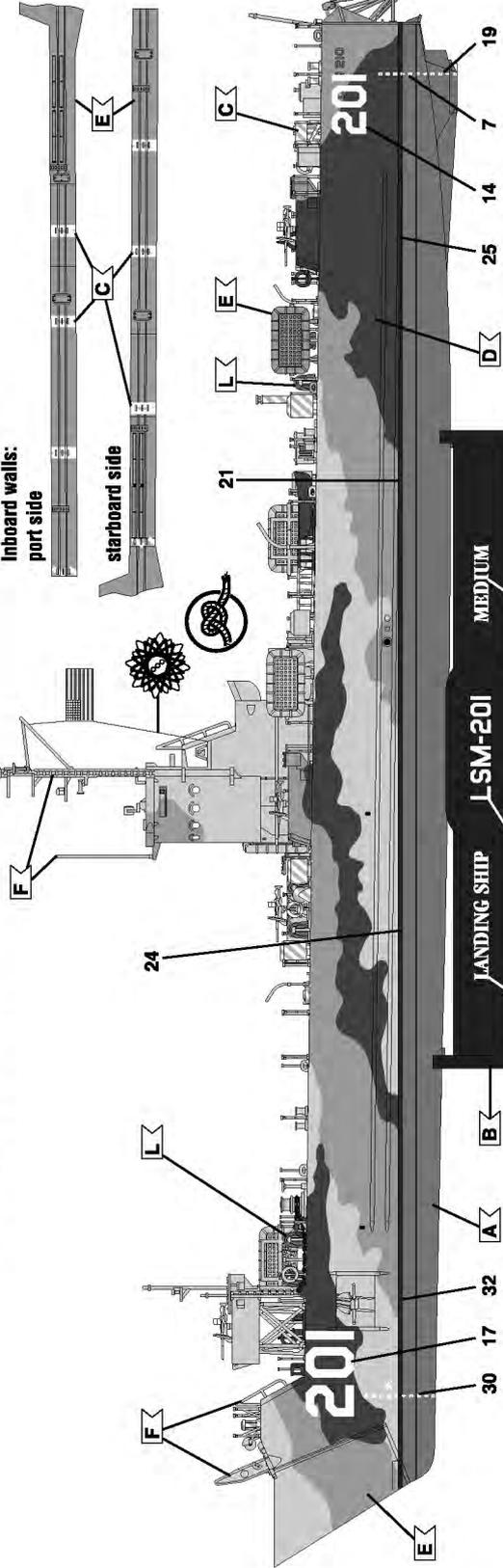
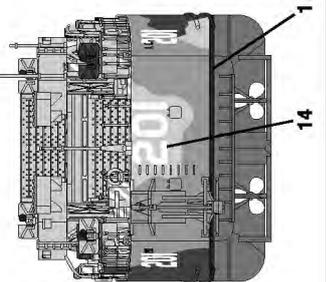
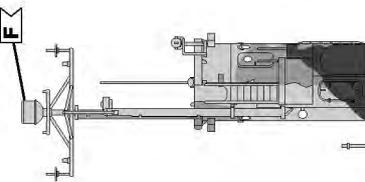
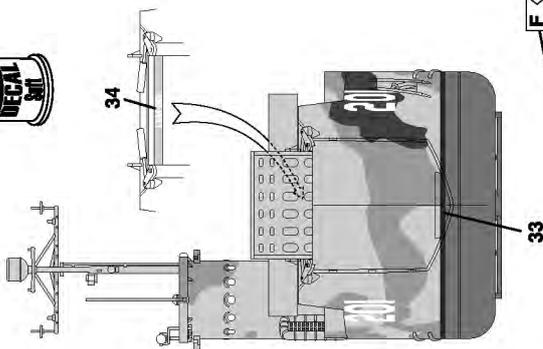


Landing Ship Medium USS LSM-133, Pacific, 1944



Landing Ship Medium USS LSM-201, Pacific, 1945

67



Landing Ship Medium USS LSM-210, Pacific, 1945

